KÄRCHER

K2 Winner

English	4
中文	8
Indonesia	11
ไทย	16
Việt	19
Русский	23

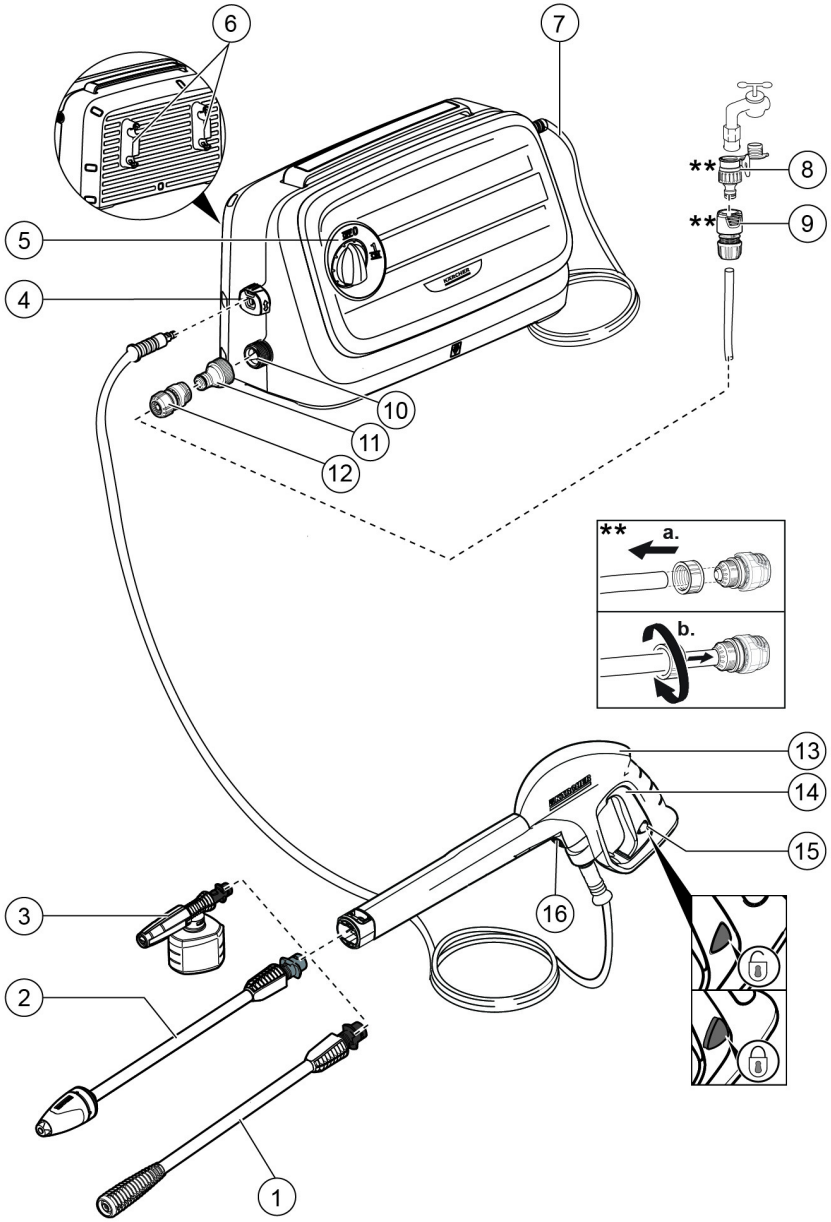


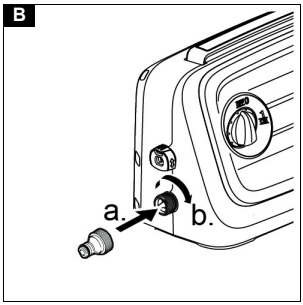
Register your product
www.kaercher.com/welcome

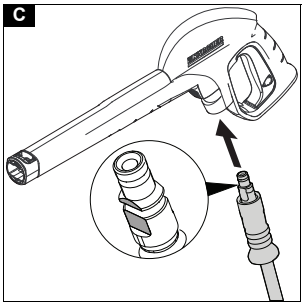
001

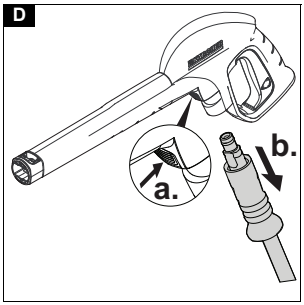
97662470 (06/22)

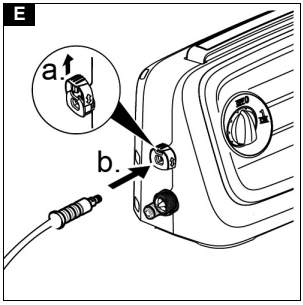
A

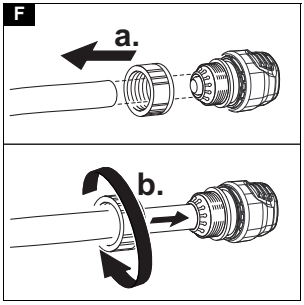


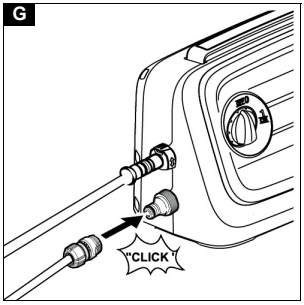

B
a.
b.

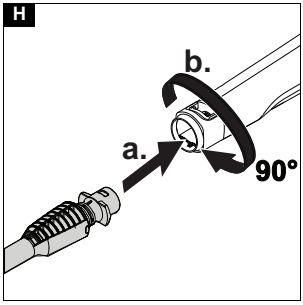

C

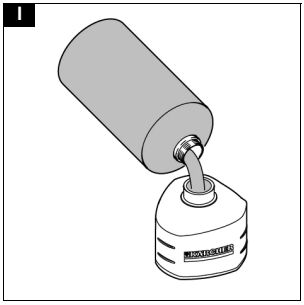

D
a.
b.

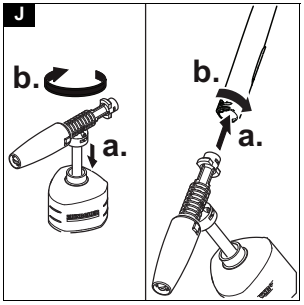

E
a.
b.

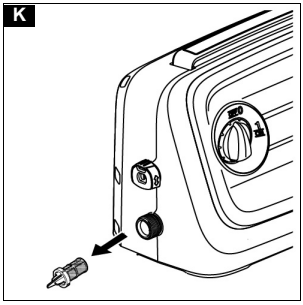

F
a.
b.

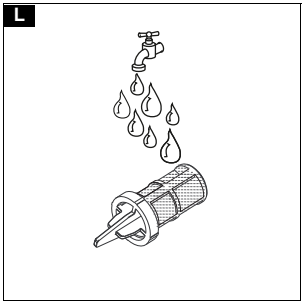

G
"CLICK"


H
b.
a.
90°


I


J
b.
a.
b.
a.


K


L

Contents

Intended use 4
Symbols on the appliance 4
Safety devices 4
Accessories and spare parts 4
Scope of delivery 4
Environmental protection 4
Safety instructions 4
Description of the appliance 5
Assembly 6
Initial start-up 6
Operation 6
Care and maintenance 6
Transportation 7
Storage 7
Troubleshooting guide 7
Warranty 7
Technical data 8

Intended use

This high-pressure washer (hereinafter referred to as “device”) is designed for domestic use only.

- For cleaning machines, vehicles, buildings, tools, facades, terraces, gardening tools, etc. by means of a high-pressure water jet (if necessary, with additional cleaning agents).
- With accessories, replacement parts and cleaning agents approved by KÄRCHER. Please observe the information accompanying the cleaning agents.

Symbols on the appliance

	The appliance must not be directly connected to the public drinking water network.
	The high pressure jet must not be directed at persons, animals, live electrical equipment or at the appliance itself. Protect the appliance against frost.

Safety devices

⚠ *CAUTION*

Missing or modified safety devices

Safety devices are provided for your own protection. Never modify or bypass safety devices.

High-pressure gun lock

The lock locks the lever of the high-pressure gun and prevents the device from starting unintentionally.

Accessories and spare parts

Only use original accessories and original spare parts. They ensure that the appliance will run fault-free and safely.

Information on accessories and spare parts can be found at *www.kaercher.com*.

Scope of delivery

The scope of delivery for the appliance is shown on the packaging. Check the contents for completeness when unpacking. If any accessories are missing or in the event of any shipping damage, please notify your dealer.

Environmental protection



The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.



Electrical and electronic appliances contain valuable, recyclable materials and often components such as batteries, rechargeable batteries or oil, which - if handled or disposed of incorrectly - can pose a potential threat to human health and the environment. However, these components are required for the correct operation of the appliance. Appliances marked by this symbol are not allowed to be disposed of together with the household rubbish.

Cleaning operations which produce oily waste water, e.g. engine washes, underbody washes, may only be carried out using washing stations equipped with an oil separator.

Work with detergents must only be performed on liquid-tight work surfaces with a connection to the sewer system. Do not let release detergent into waters or earth.

Notes on the content materials (REACH)

Current information on content materials can be found: *www.kaercher.de/REACH*

Safety instructions



Read these safety instructions and the original instructions before using the device for the first time. Act in accordance with them. Keep the two booklets for future reference or for future owners.

- In addition to the notes in the operating instructions, you also need to take into consideration the general safety regulations and accident prevention guidelines applicable by law.
- Warnings and information notices attached to the device provide important information for hazard-free operation.

Hazard levels

⚠ DANGER

- *Indication of an imminent threat of danger that will lead to severe injuries or even death.*

⚠ WARNING

- *Indication of a potentially dangerous situation that may lead to severe injuries or even death.*

⚠ CAUTION

- *Indication of a potentially dangerous situation that may lead to minor injuries.*

ATTENTION

- *Indication of a potentially dangerous situation that may lead to damage to property.*

Protective gear

⚠ CAUTION • *Wear suitable protective clothing and safety goggles to protect yourself from water or dirt backsplash.* • *Aerosols can be formed when using high-pressure cleaners. Inhaling aerosols can be harmful for your health. Depending on the application, the use of fully shielded nozzles (e.g. surface cleaners) can significantly lower the emission of aqueous aerosols. Depending on the environment to be cleaned, wear a suitable respiratory protective mask of class FFP 2 or*

comparable to protect yourself from inhaling aerosols if the use of a fully shielded nozzle is not possible.

General safety instructions

⚠ ***DANGER*** *• Risk of asphyxiation. Keep packaging film out of the reach of children.*

⚠ ***WARNING*** *• Only use the device for its proper use. Take into account the local conditions and beware of third parties, in particular children, when working with the device. • Persons with reduced physical, sensory or mental capabilities and persons lacking experience and knowledge may only use the appliance if they are properly supervised, have been instructed on use of the appliance safely by a person responsible for their safety, and understand the resultant hazards involved. • Children must not operate the device. • Children must be supervised to prevent them from playing with the appliance.*

⚠ ***CAUTION*** *• Safety devices are provided for your own protection. Never modify or bypass safety devices.*

Risk of electric shock

⚠ ***DANGER*** *• Only connect protection class I devices to properly earthed power sources. • Only connect the device to alternating current. The voltage indicated on the type plate must match the voltage of the power source. • Only operate the device via a fault current protection switch (maximum 30 mA). • Never touch the mains plug and socket with wet hands. • The mains plug and coupling of the extension cable must be water tight and may not be placed in water. The coupling may not be on the floor. Use cable drums to ensure that the sockets are at least 60 mm above the floor. • All live parts in the work area must be protected against water jets.*

⚠ ***WARNING*** *• Only connect the device to an electrical connection which has been set up by a qualified electrician as per IEC 60364-1. • Check that the mains connection cable with mains plug is undamaged each time before using the device. To avoid any possible danger, a damaged mains connection cable must be immediately replaced by the manufacturer, or the authorised customer service department or a qualified electrician. • Do not damage the power supply and extension cable by running over it, crushing or yanking it or similar. Protect the power supply cable from heat, oil and sharp edges. • Unsuitable electrical extension cables are dangerous. Only use approved and appropriately marked electrical extension cables with a sufficient line cross section when outdoors: 1-10 m : 1.5 mm^2, 10-30 m : 2.5 mm^2*

⚠ ***CAUTION*** *• Always fully unwind the extension cable from the cable drum. • In case of longer breaks in operation and after use, switch off the device at the main switch / device switch and pull the mains plug.*

Operation

⚠ ***DANGER*** *• Operation in explosive atmospheres is prohibited. • Never suction solvents, liquids containing solvents or undiluted acids. This includes e.g. petrol, paint thinner or heating oil. The spray mist is highly flammable, explosive and poisonous. • Damaged wheels / tyre valves are extremely dangerous. Damaged wheels / tyre valves can be damaged by the high-pressure jet and explode. The first sign of this is discolouration of the tyres. Keep a spray distance of at least 30 cm when cleaning the wheels / tyre valves.*

⚠ ***WARNING*** *• Do not use the device if people without the proper protective clothing are in its reach. • Do not aim the high-pressure jet at yourself, e.g. to clean clothes or shoes. • Do not direct the high-pressure jet at persons, animals, live electrical equipment or at the device itself. • Do not spray any objects which contain harmful substances (e.g. asbestos). • Check the device and the accessories, such as the high-pressure hose, high-pressure gun and safety devices, to make sure they are in proper safe and reliable condition before each operation. Do not use the device if it is damaged. Replace damaged components immediately. • Only use high-pressure hoses, control panels and couplings specified by the manufacturer. • Risk of scalding. When disconnecting the supply or high-pressure hose, hot water can leak out of the connections after operation.*

⚠ ***CAUTION*** *• According to the applicable regulations, the appliance may never be used with the drinking water network without a system separator. Ensure that the connection to your house water system, with which the high-pressure cleaner is operated, is equipped with a system separator according to EN 12729 type BA. • Water that has flowed through a system separator is no longer classified as drinkable. • Never leave the device unsupervised while it is in operation. • Recoil force from the water stream emerging at the high-pressure nozzle acts on the high-pressure gun. Keep proper footing and hold the high-pressure gun and spray lance firmly. • Accidents or damage due to the device falling over. Before all actions with or on the device, you must make sure that it is stable.*

ATTENTION *• Do not operate the device at temperatures below 0 °C.*

Care and service

⚠ ***WARNING*** *• Always pull out the mains plug before all care and maintenance work.*

⚠ ***CAUTION*** *• Have repair work and work on electrical components carried out by the authorised customer service only.*

ATTENTION *• Do not use acetone, undiluted acids or solvents, as they corrode the materials used on the device.*

ATTENTION

Danger of frost

Incompletely emptied devices can be destroyed by frost.

Completely empty the device and accessories.

Protect the device from frost.

Transportation

⚠ ***CAUTION***

- *Risk of accidents and injuries. Take into account the weight of the device for transportation and storage. See chapter Technical data in the operating instructions.*

Description of the appliance

Illustrations on fold-out page.

Illustration A

(1) Spray lance (with the high-pressure nozzle normal cleaning tasks)

(2) Spray lance with dirtblaster (for strong contaminations)

(3) Foam nozzle with detergent container

(4) High-pressure connection (water outlet)

(5) ON/OFF switch

(6) Lance holder

(7) Power cable

(8) **Coupling element for faucet water connection

(9) **Hose coupling

(10) Water connection (with the integrated sieve)

(11) Coupling element for water connection

(12) Hose coupling

(13) High-pressure gun

(14) High-pressure gun lever

(15) Lock for high-pressure gun

(16) Unlock button for high-pressure hose

** Not included in the delivery

Special accessories

Special accessories expand the possibilities of using your appliance. Please contact your KÄRCHER dealer for further information.

Assembly

See the illustrations on the fold-out page to install the appliance.

1. Connect the coupling to the water connection and tighten it.
   Illustration B
2. Connect the high-pressure hose to the trigger gun.
   Illustration C
   For removal, press the unlock button of the trigger gun, and unplug the high-pressure hose.
   Illustration D
3. Ensure that the high-pressure hose is securely connected to the trigger gun by pulling the high-pressure hose.

Initial start-up

1. Place the appliance on the even surface.
2. Connect the high-pressure hose to the high-pressure connection located on the appliance.
   Illustration E
3. Connect the power cable to the power supply.

Water connection

Note

To protect from the impurities in the water, the KÄRCHER water filter (optional accessory, order no. 4.730-059.0) is recommended.

For the connection values, see the type plate and the technical data.

Observe the regulations of the water supplier.

1. Connect the hose coupling to the end of the water supply hose.
   Illustration F
2. Insert the water supply hose into the coupling element for the water connection.
   Illustration G
3. Connect the other end of water supply hose to the water supply.
4. Turn the water tap on completely.

Note

The appliance is designed with self-priming function. The appliance can get the water by putting the water supply hose into the water bucket.

Operation

ATTENTION

Pump running dry

Damage to the device

If pressure does not build up in the device after 2 minutes then switch the device off and proceed according to the instructions in chapter Troubleshooting guide.

High-pressure operation

Note

Maintain a spraying distance of at least 30 cm when cleaning the painted surfaces.

1. Insert the spray lance into the trigger gun, and turn the spray lance by 90° to lock it.
   Illustration H
2. Set the appliance switch to “1/ON”.
3. Unlock the lever on the trigger gun.
4. Switch on the appliance by pulling on the lever of the trigger gun.
5. Switch off the appliance by releasing the lever of the trigger gun. High pressure remains in the appliance.

Foam nozzle

1. Fill the detergent solution in the detergent tank of the foam nozzle (observe dosage instructions on the packaging of the detergent).
   Illustration I
2. Connect the detergent tank to the foam nozzle.
   Illustration J
3. Connect the foam nozzle to the trigger gun, and turn the foam nozzle by 90° to lock it.
   Illustration J

Recommended cleaning method

1. Spray the detergent sparingly on the dry surface, and allow the detergent to react, but not to dry.
2. Spray off loosened dirt with the high pressure.

Interrupting the operation

1. Release the lever on the trigger gun.
2. Lock the lever on the trigger gun.
3. If it is a longer interruption (e.g. more than 5 minutes), set the appliance switch to "0/OFF".

Finishing the operation

Note

Separate the high-pressure hose from the trigger gun or the appliance when there is no pressure in the system.

1. After operation with detergent: Operate the appliance for approximately 1 minute for a clear rinse.
2. Release the lever on the trigger gun.
3. Set the appliance switch to "0/OFF".
4. Unplug the power cable from the power supply.
5. Turn the water tap off.
6. Press the lever on the trigger gun to release any remaining pressure in the system.
7. Lock the lock button on the trigger gun.
8. Disconnect the appliance from the water supply.

Care and maintenance

Before doing any work on the appliance:

1. Switch off the appliance.
2. Unplug the power cable.

Cleaning the sieve in the water connection regularly

Note

Do not damage the sieve.

1. Remove the coupling from the water connection.
2. Pull the sieve out.
   Illustration K
3. Clean the sieve under running water.
   Illustration L
4. Reinsert the sieve into the water connection.

Transportation

Note

Consider the weight of the appliance when storing it.

- Lift up the appliance by the carrying handle, and carry it.
- When transporting the appliance in vehicles, secure the appliance against shifting and tipping over.

Storage

Note

Consider the weight of appliance when storing it.

Prior to extended storage periods (for example, during the winter), also observe the instructions in the care and maintenance section.

1. Place the appliance on an even surface.
2. Lock the spray lance into its compartment.
3. Attach the power cable and the remaining accessories to the appliance.

Frost protection

Note

Completely drain the appliance and accessories, and protect the appliance and accessories against frost.

1. Completely drain all water from the appliance:
   a Switch on the appliance with the high-pressure hose and water supply disconnected (max. 1 minute).
   b Switch off the appliance until no more water exits at the high-pressure connection.
2. Store the appliance and all accessories in a frost-free room.

Troubleshooting guide

Malfunctions often have simple causes that you can remedy yourself using the following overview. When in doubt, or in the case of malfunctions not mentioned here, please contact your authorised Customer Service.

Troubleshooting

Before doing any work on the appliance:

1. Switch off the appliance.
2. Unplug the power cable.

Appliance is not running

1. Pull on the lever of the trigger gun to switch the appliance on.
2. Check whether the voltage indicated on the type plate corresponds to the voltage of the mains supply.
3. Check whether the power cable is damaged.

Appliance does not start, motor hums

Voltage reduction due to weak power supply or when using an extension cable.

1. When switching on the appliance, pull the lever of the trigger gun, and then switch on the appliance.

Appliance does not have sufficient pressure

1. Check the water supply for adequate delivery rate.
2. Pull out the sieve from the water connection using flat-nose pliers, and clean the filter under the running water.
3. Appliance ventilation:
   a Disconnect the high-pressure hose.
   b Switch the appliance on, and operate the appliance (max. 2 minutes) until the water exits the high-pressure connection without bubbles.
   c Switch the appliance off.
   d Reconnect the high-pressure hose to the appliance.

Strong pressure fluctuations

1. Clean the high-pressure nozzle:
   a Remove the dirt / dust from the nozzle bore using a needle.
   b Apply water to the front of the nozzle bore to rinse it through.
2. Check the water flow quantity.

Appliance is leaking

- Slight leakage from the appliance pump is normal. If the leakage increases, please contact the next authorised customer service site.

Warranty

The warranty conditions issued by our relevant sales company apply in all countries. We shall remedy possible malfunctions on your appliance within the warranty period free of cost, provided that a material or manufacturing defect is the cause. In a warranty case, please contact your dealer (with the purchase receipt) or the next authorised customer service site.
(See overleaf for the address)

Technical data

		K2 Winner
Power connection		
Mains voltage	V	230-240
Mains frequency	Hz	50
Protection class		I
Type of protection		IP X5
Current consumption	A	6.0
Water connection		
Feed pressure (max.)	MPa	1.2
Feed temperature (max.)	°C	40
Feed volume (min.)	l/min	7.4
Device performance		
Working pressure	MPa	11
Max. permissible pressure	MPa	10.0
Water flow rate	l/min	5.3
Max. flow rate	l/min	6.0
Dimensions		
Weight (without accessories)	kg	11.0
Length	mm	365
Width	mm	175
Height	mm	290

Subject to technical modifications.

目录

预期用途 8
设备上的符号 8
安全装置 8
附件和备件 8
供货范围 8
环境保护 8
安全提示 8
设备描述 9
安装 9
初次启动 10
运行 10
保养与维护 10
运输 10
储存 10
故障帮助 10
质量保证 11
技术参数 11

预期用途

本高压清洗机（以下简称为“设备”）仅供家用。

- 可用于借助高压水流（必要时，可搭配附加清洁剂使用）清洁机器、车辆、建筑物、工具、外墙、露台、园艺工具等对象。
- 请使用经 KÄRCHER 认可的附件、替换件和清洁剂。请根据清洁剂的随附信息进行操作。

设备上的符号

	本设备不允许直接连接到公共饮用水网。
	高压喷头不得指向人、动物、带电电气设备或设备本身。 设备防寒保护。

安全装置

⚠ ***小心***

安全装置缺失或被改动过

安全装置用于保护您的安全。

不得变更或不用安全装置。

高压喷枪锁定装置

锁定装置锁住高压喷枪的手柄，防止设备意外启动。

附件和备件

只允许使用原厂附件和备件，它们可以确保设备安全无故障地运行。

关于附件和备件的信息参见 *www.kaercher.com*。

供货范围

设备的供货范围都已绘制在包装上。打开包装时请检查产品是否齐全。附件缺失或运输损坏时，请通知您的经销商。

环境保护

包装材料可以回收利用。请按照环保要求处理包装。

电气和电子设备含有宝贵的可再利用的材料以及诸如电池、蓄电池或油等，若使用不当或处理错误会对人体健康和环境造成潜在性危险的组成部分。为了设备按规定运行，需要这些组件。用符号标记的设备不得与生活垃圾一同处理。

产生含油废水的清洗工作，如清洗发动机和地坑，只允许在配有油分离器的清洗场所对其进行清洗。

只允许在与排污系统相连的不渗透的工作台上，使用洗涤剂执行作业。不要将洗涤剂排放到河道或土壤中。

内部材料提示 (REACH)

最新的内部材料信息请您在如下链接中查找：

www.kaercher.de/REACH

安全提示

在您第一次使用设备之前，请先阅读本安全提示和操作说明书原件。并遵守。为日后使用或其他所有者使用方便，请妥善保管两份手册。

- 除了操作说明书里的提示外，还要遵守法律上一般安全规定和意外事故防范规定。
- 设备上相应的警告、指示标志为无风险的运行提供重要提示。

危险等级

⚠ ***危险***

- *提示导致人员重伤或死亡的直接威胁性危险。*

⚠ ***警告***

- *提示可能导致人员重伤或死亡的危险状况。*

⚠ ***小心***

- *提示可能导致轻度伤害的危险状况。*

注意
● *提示可能产生财产损失的危险状况。*

个人防护装备

⚠ ***小心*** ● *请穿戴合适的防护服与护目镜，避免被回溅的水或污垢喷到。● 使用高压清洗机期间可能会产生气溶胶。吸入气溶胶会对人体有害。根据应用情况，您可使用完全罩住的喷嘴（如扁平式清洗机），大幅减少水性气溶胶的产生。若无法使用完全罩住的喷嘴，请您根据要清洗的环境，配戴符合 FFP 2 或类似等级的防护口罩，以避免吸入气溶胶。*

一般安全提示

⚠ ***危险*** ● *窒息危险。让儿童远离包装薄膜。*

⚠ ***警告*** ● *仅使用本设备来清洗。请注意遵守地方现行的规定，并在操作设备时留意他人的存在，尤其是儿童。● 有感官能力、意识或精神能力障碍人员或者缺少经验和知识的人员，只有当受到正确监督或由负责其安全的人员指导如何安全使用设备并理解由此产生的危险后方才可以使用本设备。● 儿童不能操作本设备。● 照看好儿童，以确保他们不用设备玩耍。*

⚠ ***小心*** ● *安全装置用于保护您的安全。不得变更或不用安全装置。*

存在电击危险

⚠ ***危险*** ● *防护等级 I 的设备只能按规定连接到接地电源上。● 设备只能连接到交流电上。电源电压必须跟型号标牌上给出的电压一致。● 必须通过故障电流保护开关（最大 30 mA）才能运行本设备。● 决不能用湿手触及电源插头或者插座。● 电源插头和延长线缆的连接器必须确保防水且不可置于水中。不得将联轴器放在地上。应使用插座至少高于地面 60 mm 的电缆轴。● 工作领域内的所有通电部件都必须防水。*

⚠ ***警告*** ● *本设备只能由专业电工根据 IEC 60364-1 标准连接到电气接口上。● 每次使用设备之前，请确保带电源插头的电源线没有损坏。如果电源线损坏，必须立即由制造商、授权的客户服务中心或专业电工更换，以避免任何风险。● 不要碾压、挤压、拖曳电源线或延长线缆或采取类似行为造成损伤或损害。防止电线与高温、油及尖锐物品接触。● 加长电线如不合适，将带来危险。室外只能使用经过许可并相应进行了标识且具有足够横截面积的加长电线：1-10 m : 1.5 mm², 10-30 m：2.5 mm²*

⚠ ***小心*** ● *延长线缆务必从电缆轴完全拉出来。● 如果工休时间较长或是使用设备结束后，请关闭总开关／设备开关，并将电源插头拔出。*

运行

⚠ ***危险*** ● *禁止在有爆炸危险的区域运行设备。● 不得吸进溶剂、含有溶剂的液体或未经稀释的酸。此外还有汽油、油漆稀释剂和燃料油。极度易燃、易爆且有毒的喷雾。● 受损的汽车轮胎/轮胎阀门可能带来生命危险。汽车轮胎/轮胎阀门可能被高压水柱冲坏并爆裂。对此损坏的首要征兆就是轮胎变色。清洗车辆轮胎／轮胎气嘴时，至少保持 30 cm 的水柱距离。*

⚠ ***警告*** ● *水柱喷射范围内若有未穿着防护服的人员，则不要使用清洗机。● 勿将高压水柱对着自己清洗衣服或鞋子。● 勿将高压水柱朝向人员、动物、运行中的电器装备或是设备本身。● 不要排放含危害健康物质（如石棉）的蒸汽。● 每次使用设备之前，务必检查设备及配件是否完好及安全，如高压软管、高压枪把和安全设备。若有损坏，不得使用设备。立刻退换损坏的配件。● 只能使用生产商推荐的高压软管、水龙头和连接器。● 存在灼伤危险。设备运行结束后，分开连接软管或高压软管时，可能会有热水从连接处流出。*

⚠ ***小心*** ● *依照现行规定，在没有系统分离器的情况下不得在饮用水管网上运行设备。请确保您的家庭供水系统上运行高压清洁器的接口根据 EN 12729 的规定配备了合适的 BA 型系统分离器。● 经过系统分离装置流出的水不能再当饮用水。● 设备运行期间不可无人看管。● 通过高压喷嘴上喷出的水束而对高压喷枪产生反冲力。务必站稳，并拿稳高压喷枪和喷射管。● 设备倾倒造成意外事故或损坏。使用本设备或在设备边工作时，务必确保稳定的站姿。*

注意 ● *勿在 0 °C 以下使用本设备。*

保养和维护

⚠ ***警告*** ● *进行所有保养与维护工作之前，务必将插头拔出。*

⚠ ***小心*** ● *只允许经过授权的客户服务人员进行维修工作和在电气零部件上进行工作。*

注意 ● *不得使用丙酮、溶剂和未经稀释的酸液，因为它们会侵蚀设备的材料。*

注意
霜冻危险
霜冻会损坏未完全清空的设备。
完全清空设备和附件。
防止设备受冻。

运输

⚠ ***小心***
● *意外事故与致伤危险。运输与储存时请留意设备的重量，参看操作说明书的技术信息一章。*

设备描述

图示见折页
图 A

① 喷枪（带高压喷嘴，适用于一般清洁）
② 喷枪，带旋转喷头（适用于强力清洁）
③ 带洗涤剂容器的泡沫喷嘴
④ 高压接头（出水口）
⑤ ON/OFF开关
⑥ 喷枪架
⑦ 电源线
⑧ **连接水龙头的管接头
⑨ ** 软管接头
⑩ 带有水过滤器的供水连接装置
⑪ 连接设备的管接头
⑫ 软管接头
⑬ 高压喷枪
⑭ 高压喷枪扳机
⑮ 高压枪卡锁
⑯ 高压软管解锁按钮

** 不包括在交货中

特殊附属配件

特殊附属配件的使用可延长设备的使用寿命。详细事项请联系KÄRCHER 公司或当地经销商。

安装

使用设备前，请按图示将部件组装好。

1. 管接头拧到设备的供水连接接口上。
   图 B
2. 将高压软管与喷枪连接。
   图 C
   拆卸时，按下喷枪的释放按钮，拔下高压软管。
   图 D
3. 拉高压软管以检查是否安全连接。

初次启动

1. 将设备置放在平坦地面上。
2. 将高压软管连接至设备上的高压接口。
   图 E
3. 插上电源。

水接口

提示

防止污物损坏高压泵和附件，建议使用KÄRCHER 水过滤器（特殊附件，订货号 4.730-059.0）进行保护。

关于连接值，请参见铭牌/产品参数。

请遵从与供水相关的法规。

1. 将水管接头紧固至进水管的末端。
   图 F
2. 将进水管插到设备进水口的联轴器上。
   图 G
3. 将进水管另一端连接到供水管道上。
4. 完全打开水龙头。

提示

设备具有自吸水功能。可以将进水管放入水桶中取水。

运行

注意

泵干运行

设备损坏

如果设备在 2 分钟内未建立起压力，则关闭设备并根据章节 故障帮助。

高压运作

提示

洗涂漆表面时至少与水柱保持 30 厘米距离，以避免损坏。

1. 将高压喷枪杆置入喷枪后成90° 旋转固定。
   图 H
2. 将设备设定为“1/ON”。
3. 释放喷枪上的安全装置。
4. 握紧喷枪扳手启动设备。
5. 松开喷枪扳手停止设备。高压残留于系统内

泡沫喷头

1. 把洗涤剂溶解物装入泡沫喷头的洗涤剂容器（注意洗涤剂瓶上的剂量说明）。
   图 I
2. 将泡沫喷头与洗涤剂容器连接。
   图 J
3. 将泡沫喷头插入手持喷枪，旋转90° 以固定。
   图 J

推荐的清洗方法

1. 在干燥的表面上少量喷射清洁剂，让清洁剂在表面发生反应，但不要使之变干。
2. 利用高压喷射方式刷洗被溶解的杂质。

中断设备操作

1. 松开喷枪扳手。
2. 推上喷枪上的安全装置。
3. 在较长的暂停期间（5 分钟以上），请使用设备开关“ 0/OFF”关闭设备。

结束设备操作

提示

当系统中无可用压力时，请把高压软管从手持喷枪或设备上拆下来。

1. 用洗涤剂作业后设备开动约 1 分钟直至冲洗干净。
2. 松开喷枪扳手。
3. 将设备开关设定为关闭状态“0/OFF”。
4. 断开电源。
5. 关闭水龙头。
6. 按压水枪扳手以除去在设备系统中残留的压力。
7. 推上喷枪上的安全装置。
8. 自供水处分离设备。

保养与维护

在对设备进行任何操作之前：

1. 关闭设备。
2. 断开电源。

清洗水接口的滤网

提示

不允许损坏滤网。

1. 从水接口上拆下联轴器。
2. 取出滤网。
   图 K
3. 把滤网放在自来水下清洗。
   图 L
4. 重新将滤网装入水接口。

运输

提示

运输时要注意设备的重量。

- 手动搬运时，握住手柄拉高并提起设备。
- 车辆运输时，确保设备不会滑倒和倾覆。

储存

提示

存放时要注意设备的重量。

长期存放之前，如在冬季特别要注意“保养与维护”一章中的提示。

1. 设备置放在平坦地面上。
2. 维护高压喷枪杆时锁紧高压喷枪杆。
3. 将电源线和其余配件放在附件存储架上。

防霜冻

提示

完全清空设备和附件，防止设备和附件受到霜冻损害。

1. 完全排空设备内的水：
   a 打开不带高压水管和供水连接装置的设备（最多 1 分钟）。
   b 等待直至无水从高压连接部位出来时，关闭设备。
2. 设备及所有附件应在防霜的室内保管。

故障帮助

故障原因常常很简单，借助下述概述就能自行解决。如有疑问或是这里没有列出的故障，则请您联系授权的客户服务处。

故障排除

在对设备进行任何操作之前：

1. 关闭设备。
2. 断开电源。

设备不运作

1. 拉动手持喷枪的控制杆，设备接通。
2. 检查电源电压必须跟型号标识上给出的电压一致。
3. 检查电源线是否损伤。

设备未启动，马达嗡嗡响

因供电不足或使用延长线造成电压降低。

1. 开启设备时，请拉扳机扣，然后再开启设备。

设备压力不足

1. 确认供水量是否足够。
2. 用尖嘴钳取下水接头中的滤网并用流动的自来水清洗。
3. 设备排气：
   a 拆开高压水管。
   b 打开设备让其运行(最多2 分钟)，直至流出高压接口的水没有气泡产生。
   c 使用“ON / OFF”开关关闭设备。
   d 重新连接上高压水管。

巨大的压力变化

1. 高压喷头清洗：
   a 用针除去喷头孔处的杂物。
   b 用水清洗喷头。
2. 检查供水连接系统。

设备漏水

- 在技术方面可能存在高压泵少许漏水的情况。漏水量较大时请联系本公司认可的客户服务中心。

质量保证

我们的主管销售公司所发布的质量保证条件在每个国家均适用。在质量保证期内，如果您的产品发生了任何故障，我们都将为您提供免费维修，但是这种故障应当是由于机身材料或制造上的缺陷造成的。如属质量保证情况，请凭发票联系贵方经销商或就近联系获得授权的客户服务点。
（地址详见背面。）

技术参数

		K2 Winner
电源连接		
电源电压	V	230-240
电源频率	Hz	50
防护等级		I
保护程度		IP X5
充电电流	A	6.0
水接口		
进水压强（最高）	MPa	1.2
进水温度（最高）	° C	40
进水量 （最低）	l/min	7.4
设备性能		
工作压力	MPa	11
最大承受压力	MPa	10.0
水流流速	l/min	5.3
最大流速	l/min	6.0
尺寸		
重量（不带附件）	kg	11.0
长度	mm	365
宽度	mm	175
高度	mm	290

保留技术参数更改权利。

Daftar Isi

Tujuan penggunaan 11
Simbol pada alat 11
Perlengkapan keselamatan..... 11
Aksesori dan suku cadang 11
Cakupan pengiriman 12
Perlindungan lingkungan..... 12
Petunjuk Keselamatan 12
Deskripsi alat..... 13
Pemasangan 14
Start-up awal 14
Pengoperasian 14
Perawatan dan pemeliharaan 14
Pengangkutan 14
Penyimpanan 14
Panduan penyelesaian masalah 15
Garansi..... 15
Data teknis 15

Tujuan penggunaan

Mesin cuci bertekanan tinggi ini (selanjutnya disebut sebagai "perangkat") dirancang hanya untuk penggunaan rumah tangga.

- Gunakan untuk membersihkan mesin, kendaraan, bangunan, peralatan, bagian depan bangunan, teras, peralatan berkebun, dll., dengan menggunakan jet air bertekanan tinggi (gunakan juga cairan pembersih tambahan jika perlu).
- Dengan aksesori, suku cadang dan cairan pembersih yang disetujui oleh KÄRCHER. Harap perhatikan informasi yang ada pada cairan pembersih.

Simbol pada alat

	Alat tidak boleh terhubung langsung ke jaringan air minum umum.
	Jet bertekanan tinggi tidak boleh diarahkan langsung ke orang, hewan, peralatan listrik yang dialiri listrik atau ke alat itu sendiri. Lindungi alat agar tidak membeku.

Perlengkapan keselamatan

⚠ *HATI-HATI*

Perlengkapan keselamatan tidak ada atau berbeda

Perlengkapan keselamatan disediakan untuk melindungi Anda.

Jangan pernah memodifikasi atau mengabaikan perlengkapan keselamatan.

Pengunci pistol tekanan tinggi

Pengunci akan mengunci tuas pistol bertekanan tinggi dan mencegah agar perangkat tidak menyala tanpa disengaja.

Aksesori dan suku cadang

Gunakan hanya aksesori asli dan suku cadang asli karena dapat memberikan pengoperasian perangkat yang aman dan bebas gangguan.

Untuk informasi tentang aksesori dan suku cadang, kunjungi *www.kaercher.com*.

Cakupan pengiriman

Cakupan pengiriman perangkat ditunjukkan pada kemasan. Periksa kelengkapan isi saat membuka kemasan. Jika terdapat aksesori yang tidak lengkap atau ada kerusakan akibat pengangkutan, hubungi dealer Anda.

Perlindungan lingkungan

Bahan kemasan dapat didaur ulang. Buang kemasan sesuai dengan peraturan lingkungan.

Alat listrik dan elektronik mengandung bahan yang berguna dan dapat didaur ulang serta komponen lainnya seperti baterai, minyak atau baterai yang dapat diisi ulang, - jika tidak ditangani atau dibuang dengan tepat - dapat mengancam kesehatan dan lingkungan. Meskipun demikian, komponen tersebut diperlukan untuk mengoperasikan alat dengan tepat. Alat yang ditandai dengan simbol ini tidak boleh dibuang dan dicampur dengan sampah rumah tangga.

Operasi pembersihan yang menghasilkan limbah air yang berminyak, seperti pencucian mesin, pencucian bodi bawah, hanya boleh dilakukan menggunakan stasiun pencucian yang dilengkapi dengan separator minyak.

Penggunaan detergen hanya boleh dilakukan di atas permukaan kedap cairan dengan sambungan ke sistem saluran pembuangan. Jangan membuang limbah detergen ke dalam air atau tanah.

Catatan tentang material (REACH)
Informasi terkini mengenai material dapat ditemukan di: *www.kaercher.de/REACH*

Petunjuk Keselamatan

Bacalah petunjuk keselamatan ini dan panduan pengoperasian asli sebelum Anda menggunakan perangkat untuk pertama kalinya. Ikuti langkah-langkah sebagaimana dijelaskan. Simpan kedua dokumen tersebut untuk digunakan di lain waktu atau untuk diserahkan kepada pemilik berikutnya.

- Di samping petunjuk yang ada pada panduan pengoperasian ini, perhatikan juga peraturan keselamatan dan pencegahan kecelakaan yang berlaku.
- Tanda peringatan dan petunjuk yang terdapat pada perangkat memberikan informasi penting mengenai pengoperasian yang aman.

Tingkat bahaya

⚠ *BAHAYA*

- *Petunjuk tentang situasi berbahaya yang segera mengancam yang dapat menyebabkan terluka parah atau kematian.*

⚠ *PERINGATAN*

- *Petunjuk tentang situasi yang mungkin berbahaya yang dapat menyebabkan terluka parah atau kematian.*

⚠ *HATI-HATI*

- *Petunjuk tentang situasi yang mungkin berbahaya yang dapat menyebabkan cedera ringan.*

PERHATIAN

- *Petunjuk tentang situasi yang mungkin berbahaya yang dapat menyebabkan kerusakan properti.*

Alat pelindung diri

⚠ *HATI-HATI* *• Gunakan pakaian pelindung dan kacamata pelindung yang sesuai untuk melindungi diri dari air atau kotoran yang memercik. • Aerosol dapat dihasilkan pada saat pembersih bertekanan tinggi digunakan. Menghirup aerosol dapat menyebabkan masalah kesehatan. Tergantung pada tiap penggunaan, penggunaan nozel yang tertutup sepenuhnya (misalnya pembersih permukaan) dapat mengurangi produksi aerosol yang mengandung air secara signifikan. Tergantung pada area yang akan dibersihkan, jika nosel yang tertutup sepenuhnya tidak dapat digunakan, gunakan masker pelindung pernapasan kelas FFP 2 yang sesuai atau sejenisnya untuk melindungi diri Anda dari menghirup aerosol.*

Petunjuk keselamatan secara umum

⚠ *BAHAYA* *• Risiko kesulitan bernapas. Jauhkan kertas timah pembungkus dari anak-anak.*

⚠ *PERINGATAN* *• Gunakan hanya perangkat seperti yang ditujukan. Patuhi kondisi wilayah setempat dan perhatikan kewaspadaan saat bekerja dengan perangkat jika ada orang lain, terutama anak-anak. • Perangkat ini boleh digunakan oleh orang yang memiliki keterbatasan kemampuan fisik, pancaindra, maupun mental atau memiliki pengalaman maupun pengetahuan yang kurang memadai, namun harus diawasi atau diberikan informasi mengenai cara penggunaan yang aman serta memahami bahaya yang dapat diakibatkannya. • Anak-anak tidak diperbolehkan mengoperasikan perangkat ini. • Pastikan anak-anak diawasi sehingga tidak bermain-main dengan perangkat ini.*

⚠ *HATI-HATI* *• Perlengkapan keselamatan disediakan untuk melindungi Anda. Jangan pernah memodifikasi atau mengabaikan perlengkapan keselamatan.*

Bahaya sengatan listrik

⚠ *BAHAYA* *• Sambungkan perangkat kelas perlindungan I hanya pada sumber arus listrik yang sesuai. • Sambungkan perangkat tersebut hanya pada arus bolak balik (AC/Alternating Current). Tegangan yang tertera pada pelat tipe harus sesuai dengan tegangan sumber arus listrik. • Operasikan perangkat hanya dengan residual current circuit breaker (maksimal 30 mA). • Jangan pernah memegang konektor dan soket dengan tangan basah. • Plug utama dan kopling kabel tambahan harus tahan air dan tidak boleh diletakkan di dalam air. Kopling tidak boleh diletakkan di permukaan tanah. Gunakan drum kabel untuk memastikan bahwa soket listrik berada setidaknya 60 mm di atas tanah. • Seluruh komponen yang dialiri arus listrik dan berada di area kerja harus terlindung dari semprotan air.*

⚠ *PERINGATAN* *• Sambungkan perangkat hanya pada sambungan listrik yang dibuat oleh ahli listrik resmi berdasarkan IEC 60364-1. • Setiap sebelum menggunakan perangkat, pastikan kabel daya beserta konektornya tidak mengalami kerusakan. Apabila terdapat kerusakan pada kabel daya, kabel harus segera diganti di tempat layanan pelanggan*

resmi, oleh produsen, atau di teknisi listrik untuk mencegah terjadinya bahaya. ● Jangan merusak sambungan utama dan kabel tambahan dengan menggilas, meremas, menarik, dan sebagainya. Lindungi kabel listrik dari panas, oli, dan tepian yang tajam. ● Penggunaan kabel tambahan yang tidak sesuai adalah berbahaya. Hanya gunakan kabel tambahan yang diizinkan dan sesuai untuk digunakan di luar ruangan, serta ukuran kabel yang mencukupi: 1-10 m : 1,5 mm^2, 10-30 m : 2,5 mm^2

⚠ ***HATI-HATI*** *● Selalu buka sepenuhnya gulungan kabel tambahan dari drum kabel. ● Matikan perangkat pada switch utama / switch perangkat saat jeda pengoperasian yang cukup lama dan setelah penggunaan, kemudian cabut plug utama.*

Pengoperasian

⚠ ***BAHAYA*** *● Pengoperasian di area yang berpotensi mengalami ledakan tidak diizinkan. ● Jangan pernah menghirup bahan pelarut, cairan yang mengandung bahan pelarut, atau asam murni yang tidak diencerkan. Termasuk juga, misalnya bensin, bahan pengencer cat, atau oli panas. Semprotan sangat mudah terbakar, mudah meledak, dan beracun. ● Ban mobil / katup ban yang rusak berbahaya bagi keselamatan. Ban mobil / katup ban dapat rusak dan kempis akibat semprotan bertekanan tinggi. Indikasi pertama yang muncul adalah lunturnya warna ban. Ketika membersihkan ban mobil / katup ban, jagalah jarak posisi penyemprotan minimal 30 cm.*

⚠ ***PERINGATAN*** *● Jangan gunakan perangkat jika ada orang yang tidak menggunakan pakaian pelindung di sekitar Anda. ● Jangan arahkan penyemprot bertekanan tinggi pada diri Anda sendiri, misalnya untuk membersihkan pakaian atau sepatu. ● Jangan arahkan penyemprot bertekanan tinggi pada seseorang, hewan peliharaan, peralatan listrik yang aktif, atau pada perangkat itu sendiri. ● Jangan menyemprot benda-benda yang mengandung material yang berbahaya bagi kesehatan (misalnya asbes). ● Periksa perangkat dan aksesorinya, misalnya selang bertekanan tinggi, alat penyemprot mekanik bertekanan tinggi, dan perlengkapan keselamatan sebelum melakukan pengoperasian, untuk pengoperasian yang benar dan aman. Jangan gunakan perangkat apabila perangkat mengalami kerusakan. Segera tukarkan komponen yang mengalami kerusakan. ● Hanya gunakan selang bertekanan tinggi, perlengkapan, dan kopling yang disarankan oleh produsen. ● Risiko melepuh. Ketika selang aliran air atau selang bertekanan tinggi dilepaskan setelah pengoperasian, air panas dapat keluar dari sambungan.*

⚠ ***HATI-HATI*** *● Operasikan perangkat sesuai dengan ketentuan yang berlaku dan jangan pernah mengoperasikan perangkat tanpa sistem pemisah pada jaringan distribusi air minum. Pastikan sambungan instalasi air di rumah Anda yang digunakan untuk pengoperasian pembersih bertekanan tinggi, dilengkapi dengan sistem pemisah sesuai EN 12729 tipe BA. ● Air yang mengalir melewati sistem pemisah tidak lagi merupakan air minum. ● Jangan membiarkan perangkat tanpa pengawasan jika perangkat sedang dalam pengoperasian. ● Semprotan air yang keluar pada nosel bertekanan tinggi menyebabkan gaya hentakan pada alat penyemprot mekanik bertekanan tinggi. Pastikan posisi berdiri Anda aman dan pegang dengan kencang alat penyemprot mekanink bertekanan tinggi dan pipa penyemprot. ● Kecelakaan atau kerusakan akibat jatuhnya parangkat. Anda harus memastikan stabilitas sebelum melakukan seluruh aktivitas dengan atau pada perangkat.*

PERHATIAN *● Jangan mengoperasikan perangkat saat suhu berada di bawah 0 °C.*

Pemeliharaan dan perawatan

⚠ ***PERINGATAN*** *● Cabut plug utama sebelum melakukan pemeliharaan dan perawatan.*

⚠ ***HATI-HATI*** *● Lakukan perbaikan dan pekerjaan pada komponen listrik hanya di pelayanan pelanggan resmi.*

PERHATIAN *● Jangan gunakan aseton, asam murni yang tidak diencerkan, atau bahan pelarut karena akan merusak material yang digunakan pada perangkat.*

PERHATIAN

Risiko membeku

Perangkat yang tidak dikosongkan sepenuhnya dapat rusak karena membeku.

Kosongkan perangkat dan aksesori sepenuhnya. Lindungi perangkat agar tidak membeku.

Pengangkutan

⚠ ***HATI-HATI***

- *Risiko kecelakaan dan cedera. Perhatikan berat perangkat saat mengangkut dan menyimpan perangkat, lihat bab Data Teknis pada panduan pengoperasian.*

Deskripsi alat

Ilustrasi pada halaman lipat.

Gambar A

① Tombak semprotan (dengan nozel bertekanan tinggi untuk tugas pembersihan biasa)

② Tombak semprotan dirt blaster (untuk kontaminan yang sulit dihilangkan)

③ Nozel busa dengan wadah detergen

④ Sambungan tekanan tinggi (saluran air)

⑤ Switch ON/OFF

⑥ Pegangan tombak semprotan

⑦ Kabel daya

⑧ **Elemen sambungan untuk sambungan air keran

⑨ **Sambungan slang

⑩ Sambungan air (dengan saringan terpadu)

⑪ Elemen sambungan untuk sambungan air

⑫ Sambungan slang

⑬ Pistol bertekanan tinggi

⑭ Tuas pistol bertekanan tinggi

⑮ Pengunci pistol bertekanan tinggi

⑯ Tombol pembuka kunci pistol bertekanan tinggi

** Tidak termasuk dalam pengiriman

Aksesori khusus

Aksesori khusus memperluas kemungkinan menggunakan alat. Silakan hubungi dealer KÄRCHER untuk informasi lebih lanjut.

Pemasangan

Lihat ilustrasi pada halaman lipat terkait cara memasang alat.

1. Sambungkan ke sambungan air dan kencangkan.
   Gambar B
2. Sambungkan slang bertekanan tinggi ke pistol picu.
   Gambar C
   Untuk melepas, tekan tombol buka kunci pistol picu, dan cabut slang bertekanan tinggi.
   Gambar D
3. Pastikan slang bertekanan tinggi terpasang dengan aman ke pistol picu dengan cara menarik slang.

Start-up awal

1. Letakkan alat di permukaan yang rata.
2. Sambungkan slang bertekanan tinggi ke sambungan bertekanan tinggi yang terletak pada alat.
   Gambar E
3. Sambungkan kabel daya ke suplai daya.

Sambungan air

Petunjuk

Untuk melindungi dari kotoran di dalam air, filter air KÄRCHER (aksesori opsional, pesanan no. 4.730-059.0) direkomendasikan.

Untuk nilai sambungan, lihat pelat jenis dan data teknis. Patuhi peraturan dari pemasok air.

1. Sambungkan sambungan slang ke ujung slang suplai air.
   Gambar F
2. Masukkan slang suplai air ke dalam elemen sambungan untuk sambungan air.
   Gambar G
3. Sambungkan ujung slang suplai air lainnya ke suplai air.
4. Hidupkan keran air sepenuhnya.

Petunjuk

Alat ini dirancang dengan fungsi self-priming. Alat dapat mengalirkan air dengan memasukkan slang produsen air ke dalam ember air.

Pengoperasian

PERHATIAN

Uji pengoperasian pompa

Kerusakan perangkat

Jika perangkat tidak menghasilkan tekanan dalam 2 menit, matikan perangkat dan ikuti petunjuk dalam bab Panduan penyelesaian masalah.

Pengoperasian bertekanan tinggi

Petunjuk

Jaga jarak semprotan setidaknya pada jarak 30 cm saat membersihkan permukaan yang dilapisi cat.

1. Pasang tongkat semprot ke pistol picu, lalu putar tongkat sebesar 90° untuk mengunci.
   Gambar H
2. Setel switch alat pada”1/on”.
3. Buka pengunci tuas pada pistol picu.
4. Nyalakan alat dengan menarik tuas pistol picu.
5. Matikan alat dengan melepas tuas pistol picu. Alat tetap memiliki tekanan tinggi.

Nozel busa

1. Isi larutan detergen dalam tangki detergen nozel busa (amati instruksi dosis pada kemasan detergen).
   Gambar I
2. Pasang tangki detergen ke nozel busa.
   Gambar J
3. Sambungkan nozel busa ke pistol picu, lalu putar nozel busa sebesar 90° untuk mengunci.
   Gambar J

Metode pembersihan yang disarankan

1. Semprotkan detergen secukupnya pada permukaan yang kering dan biarkan detergen bereaksi namun bukan untuk dibiarkan mengering.
2. Semprot kotoran yang tidak lagi melekat dengan tekanan tinggi.

Menyela pengoperasian

1. Lepas tuas pada pistol picu.
2. Kunci tuas pada pistol picu.
3. Apabila terjadi interupsi yang lama (lebih dari 5 menit), matikan alat ke “0/off”.

Mengakhiri pengoperasian

Petunjuk

Lepaskan slang bertekanan tinggi dari pistol picu atau alat saat tidak ada tekanan pada sistem.

1. Setelah pengoperasian dengan detergen: Operasikan alat selama kurang lebih 1 menit agar bilas bersih.
2. Lepas tuas pada pistol picu.
3. Setel switch alat pada “0/on”.
4. Cabut kabel daya dari stopkontak.
5. Matikan keran air sepenuhnya.
6. Tekan tuas pada pistol picu untuk melepaskan semua tekanan yang masih tersisa pada sistem.
7. Kunci tuas pada pistol picu.
8. Putuskan alat dari suplai air.

Perawatan dan pemeliharaan

Sebelum melakukan pengerjaan pada alat:

1. Matikan alat.
2. Cabut kabel daya.

Membersihkan saringan pada sambungan air dengan rutin

Petunjuk

Jangan merusak saringan.

1. Lepaskan penyambung dari sambungan air.
2. Tarik saringan keluar.
   Gambar K
3. Bersihkan saringan dengan air mengalir.
   Gambar L
4. Pasang kembali saringan ke dalam sambungan air.

Pengangkutan

Petunjuk

Pertimbangkan berat alat saat disimpan.

- Angkat alat menggunakan sabuk pengangkat.
- Saat memindahkan alat ke dalam kendaraan, lindungi alat dari pergeseran dan terbalik.

Penyimpanan

Petunjuk

Pertimbangkan berat alat saat disimpan.

Sebelum perpanjangan masa penyimpanan (misalnya selama musim dingin), perhatikan juga petunjuk yang tertera pada bab perawatan dan pemeliharaan.

1. Letakkan alat di permukaan yang rata.
2. Kunci tongkat semprotan pada kompartemen.
3. Pasang kabel daya dan sisa aksesori ke alat.

Perlindungan antibeku

Petunjuk

Keringkan alat dan aksesori sepenuhnya dan lindungi alat dan aksesori agar tidak membeku.

1. Keringkan air dari alat sepenuhnya
   a Nyalakan alat dengan slang bertekanan tinggi dan suplai air diputuskan (maks. 1 menit).
   b Matikan alat hingga tidak ada lagi air yang keluar pada sambungan bertekanan tinggi.
2. Simpan alat dan semua aksesori dalam ruangan yang bebas dari risiko membeku.

Panduan penyelesaian masalah

Gangguan seringkali berasal dari penyebab kecil yang dapat Anda perbaiki sendiri melalui ikhtisar berikut. Jika ragu, atau gangguan yang terjadi tidak disebutkan di sini, silakan hubungi Layanan Pengguna resmi.

Penyelesaian masalah

Sebelum melakukan pengerjaan pada alat:

1. Matikan alat.
2. Cabut kabel daya.

Alat tidak beroperasi

1. Tarik tuas pada pistol picu untuk menyalakan alat.
2. Periksa apakah tegangan yang ditunjukkan pada pelat jenis sesuai dengan tegangan suplai listrik.
3. Periksa apakah kabel daya rusak.

Alat tidak dapat dihidupkan, mesin mengeluarkan bunyi dengung

Pengurangan tegangan karena suplai daya yang lemah atau saat menggunakan kabel tambahan.

1. Saat menyalakan alat, tarik tuas pistol picu, lalu hidupkan alat.

Alat tidak memiliki tekanan yang cukup

1. Periksa suplai air untuk tingkat pengiriman yang memadai.
2. Tarik saringan ke luar dari sambungan air menggunakan tang ujung tumpul dan bersihkan filter dengan air mengalir.
3. Ventilasi alat:
   a Putuskan sambungan slang bertekanan tinggi.
   b Nyalakan alat dan operasikan alat (maks. 2 menit) hingga air keluar dari sambungan bertekanan tinggi tanpa gelembung.
   c Matikan alat.
   d Sambungkan kembali slang bertekanan tinggi ke alat.

Fluktuasi tekanan tinggi

1. Bersihkan nozel bertekanan tinggi:
   a Bersihkan kotoran/debu dari lubang nozel menggunakan jarum.
   b Gunakan air untuk membersihkan lubang nozel dari depan hingga bersih.
2. Periksa kuantitas aliran air.

Alat mengalami kebocoran

- Kebocoran kecil pada pompa alat adalah hal yang wajar. Jika kebocoran meningkat, harap hubungi pusat layanan pengguna resmi.

Garansi

Di setiap negara, akan berlaku garansi yang dikeluarkan oleh perusahaan penjualan kami yang bertanggung jawab. Kami akan memperbaiki kerusakan perangkat yang mungkin ada selama masa garansi secara gratis, asalkan disebabkan oleh kerusakan bahan atau kesalahan produksi. Untuk keperluan garansi, tunjukkan bukti pembelian ke dealer atau pusat layanan resmi terdekat.
(Untuk alamat, lihat halaman belakang)

Data teknis

		K2 Winner
Sambungan daya		
Tegangan utama	V	230-240
Frekuensi utama	Hz	50
Kelas perlindungan		I
Jenis proteksi		IP X5
Arus pengisian daya	A	6.0
Sambungan air		
Tekanan umpan (maks.)	MPa	1.2
Suhu umpan (maks.)	°C	40
Volume umpan (min.)	l/min	7.4
Kinerja perangkat		
Tekanan kerja	MPa	11
Tekanan maks. yang diperbolehkan	MPa	10.0
Laju aliran air	l/min	5.3
Laju aliran maks.	l/min	6.0
Dimensi		
Berat (tanpa aksesori)	kg	11.0
Panjang	mm	365
Lebar	mm	175
Tinggi	mm	290

Ada perubahan teknis.

เนื้อหา

การใช้งานตามจุดประสงค์ 16
สัญลักษณ์บนอุปกรณ์ 16
อุปกรณ์รักษาความปลอดภัย 16
อุปกรณ์เสริมและอะไหล่ 16
สิ่งที่ส่งมาด้วย 16
การป้องกันสิ่งแวดล้อม 16
ข้อแนะนำด้านความปลอดภัย 16
คำอธิบายอุปกรณ์ 17
การประกอบ 17
การเริ่มใช้งานครั้งแรก 18
การใช้งาน 18
การดูแลและการบำรุงรักษา 18
การเคลื่อนย้าย 18
ที่เก็บ 18
แนวทางการแก้ไขปัญหา 18
การรับประกัน 19
ข้อมูลทางเทคนิค 19

การใช้งานตามจุดประสงค์

เครื่องฉีดน้ำแรงดันสูง (ต่อไปนี้จะเรียกว่า "อุปกรณ์") ได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้กับที่อยู่อาศัยเท่านั้น

- เพื่อการทำความสะอาดเครื่องจักร ยาน พาหนะ อาคาร เครื่องมือ หน้าอาคาร ระเบียง เครื่องมือทำสวน ฯลฯ ด้วยวิธีการฉีดน้ำแรงดันสูง (ใช้น้ำยาทำความสะอาดเพิ่มเติม ถ้าจำเป็น)
- พร้อมอุปกรณ์เสริม ชิ้นส่วนอะไหล่ และน้ำยาทำความสะอาดที่ KÄRCHER อนุมัติ โปรดปฏิบัติตามข้อมูลที่ให้มาพร้อมกับน้ำยาทำความสะอาด

สัญลักษณ์บนอุปกรณ์

	ห้ามต่ออุปกรณ์กับท่อน้ำดื่มสาธารณะโดยตรง
	ห้ามหันน้ำฉีดแรงดันสูงไปทางคน สัตว์ อุปกรณ์ที่กำลังมีไฟฟ้า หรือที่ตัวอุปกรณ์เอง ป้องกันไม่ให้น้ำแข็งเกาะอุปกรณ์

อุปกรณ์รักษาความปลอดภัย

⚠ ***ระวัง***

อุปกรณ์รักษาความปลอดภัยที่มีความผิดปกติหรือได้รับการเปลี่ยนแปลง

อุปกรณ์รักษาความปลอดภัยได้รับการออกแบบมาเพื่อป้องกันคุณ

ห้ามปรับเปลี่ยนหรือไม่ใช้งานอุปกรณ์รักษาความปลอดภัย

ตัวล็อกปืนฉีดแรงดันสูง

ตัวล็อกจะล็อกแกนโยกของปืนฉีดแรงดันสูง และป้องกันไม่ให้อุปกรณ์เริ่มทำงานโดยไม่ได้ตั้งใจ

อุปกรณ์เสริมและอะไหล่

ให้ใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริมและอะไหล่ของแท้ เพื่อเป็นการรับประกันว่าเครื่องดูดจะทำงานได้อย่างปลอดภัยและไม่เกิดข้อบ่อง

คุณสามารถศึกษาข้อมูลเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมและอะไหล่ได้ที่ *www.kaercher.com*

สิ่งที่ส่งมาด้วย

ภาพประกอบของสิ่งที่ส่งมาพร้อมกับเครื่องดูดอยู่บนบรรจุภัณฑ์ ตรวจสอบว่าสิ่งที่ส่งมาครบถ้วนหรือไม่ในขณะทำการแกะบรรจุภัณฑ์ออก หากมีอุปกรณ์เสริมขาดหายไปหรือเกิดความเสียหายจากการขนส่ง โปรดแจ้งให้ผู้จัดจำหน่ายทราบ

การป้องกันสิ่งแวดล้อม

วัสดุบรรจุภัณฑ์สามารถนำไปรีไซเคิลได้ กรุณากำจัดทิ้งบรรจุภัณฑ์ตามระเบียบบังคับด้านสิ่งแวดล้อม

อุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ประกอบด้วยวัสดุมีค่าที่นำไปรีไซเคิลได้ และมักจะมีส่วนประกอบอย่าง เช่น แบตเตอรี่ แบตเตอรี่แบบชาร์จได้ หรือน้ำมัน ซึ่งหากจับต้องหรือกำจัดทิ้งอย่างไม่ถูกต้อง อาจเป็นภัยต่อสุขภาพมนุษย์และสิ่งแวดล้อมได้ อย่างไรก็ตาม จำเป็นต้องมีส่วนประกอบเหล่านี้เพื่อให้อุปกรณ์ทำงานได้อย่างถูกต้อง ห้ามนำอุปกรณ์ที่มีสัญลักษณ์นี้กำกับไปทิ้งร่วมกับขยะในครัวเรือน

การทำความสะอาดที่ทำให้เกิดน้ำเสียเจือปนน้ำมัน เช่น การล้างเครื่องยนต์ การล้างช่วงล่าง จะต้องดำเนินการโดยใช้แท่นชะล้างที่ติดตั้งเครื่องแยกน้ำมันเท่านั้น

งานที่ใช้สารชะล้างจะต้องดำเนินการบนพื้นผิวที่มีท่อกันของเหลวรั่วซึมที่ต่อกับระบบบำบัดน้ำเสียเท่านั้น ห้ามปล่อยสารชะล้างลงในแหล่งน้ำหรือพื้นดิน

บันทึกเกี่ยวกับวัสดุเนื้อหา (REACH)

ดูข้อมูลปัจจุบันเกี่ยวกับวัสดุเนื้อหาได้ใน: *www.kaercher.de/REACH*

ข้อแนะนำด้านความปลอดภัย



โปรดอ่านข้อแนะนำด้านความปลอดภัยและคู่มือการใช้งานต้นฉบับก่อนการใช้งานอุปกรณ์เป็นครั้งแรก ให้ปฏิบัติตามอย่างเคร่งครัด โปรดเก็บรักษาคู่มือทั้งสองเล่มสำหรับการใช้งานภายหลังหรือสำหรับผู้ใช้งานคนอื่น ๆ

- นอกจากข้อแนะนำในคู่มือการใช้งานแล้ว คุณต้องคำนึงถึงระเบียบข้อบังคับทั่วไปเกี่ยวกับความปลอดภัยและการป้องกันการเกิดอุบัติเหตุตามกฎหมายอีกด้วย
- คำเตือนและเครื่องหมายเตือนที่แนบมากับอุปกรณ์จะแสดงข้อมูลที่สำคัญสำหรับการดำเนินการที่ปลอดภัย

ระดับความอันตราย

⚠ ***อันตราย***

- *ข้อแนะนำเกี่ยวกับอันตรายที่อาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรือถึงแก่ชีวิตได้*

⚠ ***คำเตือน***

- *ข้อแนะนำเกี่ยวกับสถานการณ์เสี่ยงภัยที่อาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรือถึงแก่ชีวิตได้*

⚠ ***ระวัง***

- *ข้อแนะนำเกี่ยวกับสถานการณ์เสี่ยงภัยที่อาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บเล็กน้อยได้*

ข้อควรใส่ใจ

- *ข้อแนะนำเกี่ยวกับสถานการณ์เสี่ยงภัยที่อาจก่อให้เกิดความเสียหายต่อทรัพย์สิน*

อุปกรณ์ป้องกัน

⚠ ***ระวัง*** *• สวมใส่เสื้อผ้าและแว่นตาป้องกันที่เหมาะสม เพื่อป้องกันตัวคุณเองจากน้ำหรือคราบสกปรกกระเด็นใส่ • ละอองลอยสามารถเกิดขึ้นได้เมื่อใช้เครื่องฉีดน้ำแรงดันสูง การสูดดมละอองลอยอาจเป็นอันตรายต่อสุขภาพ การใช้หัวฉีดที่มีการป้องกันครบวงจร (เช่น น้ำยาทำความสะอาดพื้นผิว) สามารถลดการปล่อยละอองน้ำได้อย่างมาก โดยขึ้นอยู่กับการใช้งาน โปรดสวมหน้ากากป้องกันระบบทางเดินหายใจที่เหมาะสมระดับ FFP 2 หรือเทียบเท่าเพื่อป้องกันตัวเองจากการสูดดมละอองลอยหากไม่สามารถใช้หัวฉีดที่มีการป้องกันครบวงจรได้ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับสภาพแวดล้อมที่จะทำความสะอาดด้วย*

คำแนะนำด้านความปลอดภัยทั่วไป

⚠ ***อันตราย*** *• อันตรายจากการสำลัก เก็บแผ่นพลาสติกใสของบรรจุภัณฑ์ให้พ้นจากมือเด็ก*

⚠ ***คำเตือน*** *• ใช้อุปกรณ์เฉพาะตามวัตถุประสงค์ที่กำหนดไว้เท่านั้น ตรวจสอบและระวังสภาวะโดยรอบเมื่อใช้งานอุปกรณ์จากบุคคลที่สาม โดยเฉพาะเด็ก • บุคคลที่มีข้อความสามารถทางร่างกาย ทางประสาทสัมผัส หรือทางสติปัญญา หรือขาดประสบการณ์และความรู้จะสามารถใช้งานได้เฉพาะเมื่อมีผู้คอยควบคุมดูแลอย่างใกล้ชิด หรือเมื่อผ่านการฝึกอบรมเกี่ยวกับการใช้งานอุปกรณ์อย่างปลอดภัยจากบุคลากรที่ดูแลด้านความปลอดภัยแล้ว และเข้าใจเป็นอย่างดีในอันตรายที่อาจเกิดขึ้นตามมาเท่านั้น • ห้ามเด็กใช้งานอุปกรณ์ • ให้เฝ้าสังเกตดูเด็ก เพื่อป้องกันไม่ให้เด็กเล่นเครื่องดูด*

⚠ ***ระวัง*** *• อุปกรณ์รักษาความปลอดภัยได้รับการออกแบบมาเพื่อป้องกันคุณ ห้ามปรับเปลี่ยนหรือไม่ใช้งานอุปกรณ์รักษาความปลอดภัย*

ความเสี่ยงจากไฟฟ้าช็อต

⚠ ***อันตราย*** *• เชื่อมต่ออุปกรณ์ที่มีคลาสการป้องกันระดับ I เข้ากับแหล่งจ่ายกระแสไฟที่มีการเดินสายดินไว้อย่างถูกต้องเท่านั้น • เชื่อมต่ออุปกรณ์เข้ากับกระแสไฟสลับเท่า*

นั้น แรงดันไฟที่ระบุไว้บนแผ่นป้ายแสดงชนิดจะต้องสอดคล้องกับแรงดันไฟของแหล่งจ่ายกระแสไฟ ● ใช้งานอุปกรณ์พร้อมระบบตัดกระแสไฟตกค้างเท่านั้น (สูงสุด 30 mA) ● ห้ามใช้มือที่เปียกจับเต้าเสียบปลั๊กไฟกับเต้ารับ ● ปลั๊กไฟหลักและขั้วต่อสายเคเบิลที่เชื่อมต่อขยายจะต้องกันน้ำ และห้ามให้โดนน้ำ ห้ามวางขั้วต่อไว้บนพื้น ใช้ม้วนสายไฟเพื่อให้ข้อคเก็ตอยู่เหนือระดับพื้นอย่างน้อย 60 มม. ● จะต้องป้องกันชิ้นส่วนที่เคลื่อนไหวได้ทั้งหมดในพื้นที่ทำงานจากน้ำที่กระเซ็น

⚠ ***คำเตือน*** *● เชื่อมต่ออุปกรณ์เข้ากับจุดเชื่อมต่อระบบไฟฟ้า ซึ่งมีการติดตั้งโดยช่างไฟที่ผ่านการรับรองตามข้อกำหนด IEC 60364-1 เท่านั้น ● ก่อนการใช้งานอุปกรณ์ในแต่ละครั้ง ตรวจสอบให้แน่ใจว่า สายไฟพร้อมปลั๊กไม่มีความชำรุดเสียหาย หากสายไฟเกิดความชำรุดเสียหาย จะต้องขอรับสายไฟใหม่จากผู้ผลิต เจ้าหน้าที่ฝ่ายบริการที่ผ่านการรับรอง หรือจากเจ้าหน้าที่ระบบไฟฟ้าที่ผ่านการฝึกอบรมในทันที เพื่อป้องกันความเสี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้น ● ระวังอย่าให้สายไฟหรือสายไฟส่วนขยายเกิดความเสียหายโดยถูกกดทับ บด หักงอ หรืออื่นๆ ที่ใกล้เคียง ป้องกันสายไฟจากความร้อน น้ำมัน และขอบที่แหลมคม ● สายไฟส่วนขยายที่ไม่เหมาะสมจะมีอันตราย ใช้งานสายไฟส่วนขยายนอกอาคารเฉพาะเมื่อผ่านการอนุมัติและมีการทำเครื่องหมายที่เหมาะสมด้วยสายไฟแบบไขว้: 1-10 ม. : 1.5 มม.^{2} 10-30 ม. : 2.5 มม.^{2}*

⚠ ***ระวัง*** *● พันสายไฟส่วนขยายไว้นอกขดสายไฟไว้เสมอ ● ให้ปิดสวิตช์หลัก / สวิตช์อุปกรณ์หากไม่มีการใช้งานเป็นเวลานานและหลังการใช้งาน และตัดการเชื่อมต่อจากปลั๊กหลัก*

การใช้งาน

⚠ ***อันตราย*** *● ห้ามใช้งานในสภาพแวดล้อมที่อาจเกิดการระเบิดขึ้นได้ ● ห้ามใช้สารละลาย ของเหลวที่มีส่วนผสมของสารละลาย หรือสารกรดเข้มข้น ตัวอย่าง เช่น เบนซิน ทินเนอร์สำหรับสี หรือน้ำมันในระบบทำความร้อน สเปรย์จะมีความไวต่อการติดไฟ ระเบิด และเป็นพิษสูง ● ยางล้อยานพาหนะ / วาล์วยางที่ชำรุดเสียหายเป็นอันตรายต่อชีวิต ยางล้อยานพาหนะ / วาล์วยางสามารถได้รับความเสียหายจากสายน้ำแรงดันสูงและระเบิด สัญญาณแรกที่เห็นคือ ยางล้อมีสีที่เปลี่ยนไป ในการทำความสะอาดยางล้อยานพาหนะ / วาล์วยาง ให้ฉีดน้ำโดยเว้นระยะห่างอย่างน้อย 30 ซม.*

⚠ ***คำเตือน*** *● ห้ามใช้อุปกรณ์ หากมีบุคคลอื่นอยู่ภายในพื้นที่ ซึ่งไม่มีการสวมใส่เสื้อผ้าป้องกันที่เหมาะสม ● ห้ามฉีดน้ำแรงดันสูงเพื่อทำความสะอาดเสื้อผ้าหรือรองเท้า ● ห้ามฉีดน้ำแรงดันสูงเข้าไปที่ตัวบุคคล สัตว์เลี้ยง อุปกรณ์ไฟฟ้าที่เปิดใช้งานอยู่ หรืออุปกรณ์ ● ห้ามฉีดพ่นไปยังออปเจ็กต์ใดๆ ที่มีส่วนผสมอันตรายอยู่ (เช่น แอสเบสโตส) ● ตรวจสอบอุปกรณ์และอุปกรณ์เสริม เช่น ท่อแรงดันสูง ปืนฉีดแรงดันสูง และอุปกรณ์นิรภัย ก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง เพื่อความปลอดภัยในการใช้งานและใช้งานอย่างถูกต้อง ห้ามใช้อุปกรณ์หากมีความเสียหาย เปลี่ยนส่วนประกอบที่ชำรุดเสียหายใหม่ในทันที ● ใช้เฉพาะท่อแรงดันสูง อุปกรณ์ และขั้วต่อจากผู้ผลิตที่แนะนำเท่านั้น ● อันตรายต่อการถูกน้ำร้อนลวก เมื่อมีการตัดการเชื่อมต่อท่อหรือสายยางแรงดันสูง อาจมีการกระเซ็นของน้ำร้อนออกจากข้อต่อหลังการใช้งาน*

⚠ ***ระวัง*** *● ห้ามใช้งานอุปกรณ์โดยไม่มีตัวแยกระบบในเครือข่ายน้ำดื่ม ตามกฎระเบียบที่กำหนดไว้ ตรวจสอบให้แน่ใจว่า มีการใช้งานการเชื่อมต่อระบบน้ำภายในพื้นที่ของคุณ ซึ่งมีการใช้เครื่องทำความสะอาดแรงดันสูง โดยมีการประกอบเข้ากับตัวแยกระบบตามกฎระเบียบ EN 12729 type BA ● น้ำซึ่งไหลผ่านตัวแยกระบบจะไม่ถือเป็นน้ำดื่มอีกต่อไป ● ห้ามทิ้งอุปกรณ์ไว้โดยไม่มีผู้ดูแลในระหว่างการใช้งาน ● หากมีการเชื่อมต่อหัวฉีดแรงดันสูงเข้ากับท่อน้ำที่มีอยู่ จะมีแรงดันกลับเข้าที่ปืนฉีดแรงดันสูง ตรวจสอบให้แน่ใจว่า มีการใช้งานในระยะห่างที่ถูกต้อง และมีการถือปืนฉีดแรงดันสูงและท่อน้ำไว้แน่น ● อุบัติเหตุหรือความเสียหายอาจเกิดขึ้นได้หากอุปกรณ์ร่วงหล่น คุณจะต้องระมัดระวังในการถืออุปกรณ์ไว้แน่นและเสถียร เมื่อใช้งานทุกรายการ*

ข้อควรใส่ใจ *● ห้ามใช้งานอุปกรณ์หากมีอุณหภูมิต่ำกว่า 0 °C*

การดูแลและการบำรุงรักษา

⚠ ***คำเตือน*** *● ตัดการเชื่อมต่อจากปลั๊กหลักก่อนดำเนินงานการบำรุงรักษา*

⚠ ***ระวัง*** *● ดำเนินงานซ่อมแซมและทำงานกับส่วนประกอบระบบไฟฟ้าโดยบุคลากรจากฝ่ายบริการที่ผ่านการรับรองเท่านั้น*

ข้อควรใส่ใจ *● ห้ามใช้อะซิโตน สารกรดเข้มข้น หรือสารละลาย เนื่องจากจะมีผลกระทบต่อวัสดุที่ใช้ในอุปกรณ์*

ข้อควรใส่ใจ

อันตรายจากน้ำแข็งเกาะ

น้ำแข็งเกาะอาจทำให้อุปกรณ์ที่ถ่ายน้ำออกไม่หมดเสียหายได้ ถ่ายน้ำออกจากอุปกรณ์และอุปกรณ์เสริมออกให้หมด ป้องกันไม่ให้น้ำแข็งเกาะอุปกรณ์

การขนส่ง

⚠ ***ระวัง***

- *อันตรายจากอุบัติเหตุและการเกิดอาการบาดเจ็บ ตรวจสอบน้ำหนักของอุปกรณ์ในระหว่างการขนส่งและการจัดเก็บ โปรดดูบทเกี่ยวกับ ข้อมูลทางเทคนิค ในคำแนะนำด้านการใช้งาน*

คำอธิบายอุปกรณ์

ภาพประกอบบนหน้าพับ

ภาพประกอบ A

① ด้ามฉีด (พร้อมหัวฉีดแรงดันสูง งานทำความสะอาดทั่วไป)

② ด้ามฉีดที่มีตัวล้างสิ่งสกปรก (สำหรับการเปรอะเปื้อนที่ติดแน่น)

③ หัวฉีดโฟมพร้อมภาชนะบรรจุผงซักฟอก

④ การเชื่อมต่อแรงดันสูง (เต้าเสียบน้ำ)

⑤ สวิตช์เปิด/ปิด

⑥ ที่เก็บด้ามฉีด

⑦ สายไฟ

⑧ **องค์ประกอบของหัวรัดสำหรับข้อต่อก๊อกน้ำ

⑨ **หัวรัดสายฉีดน้ำ

⑩ ข้อต่อท่อน้ำ (พร้อมตะแกรงในตัว)

⑪ องค์ประกอบของหัวรัดสำหรับข้อต่อท่อน้ำ

⑫ หัวรัดสายฉีดน้ำ

⑬ ปืนฉีดน้ำแรงดันสูง

⑭ ไกปืนฉีดน้ำแรงดันสูง

⑮ ล็อกสำหรับปืนฉีดน้ำแรงดันสูง

⑯ ปุ่มปลดล็อกสำหรับสายฉีดน้ำแรงดันสูง

** ไม่รวมอยู่ในการจัดส่ง

อุปกรณ์เสริมพิเศษ

อุปกรณ์เสริมพิเศษช่วยเพิ่มโอกาสในการใช้งานอุปกรณ์ โปรดติดต่อขอทราบข้อมูลเพิ่มเติมจากตัวแทนจำหน่าย KÄRCHER

การประกอบ

ดูภาพประกอบในหน้าพับเพื่อติดตั้งอุปกรณ์

1. ต่อหัวรัดเข้ากับข้อต่อท่อน้ำให้แน่น
   ภาพประกอบ B

2. ต่อสายฉีดน้ำแรงดันสูงเข้ากับปืนฉีด
ภาพประกอบ C
เวลาดึงออก ให้กดปุ่มปลดล็อกของปืนฉีดแล้วถอดสายฉีดน้ำแรงดันสูง
ภาพประกอบ D
3. ตรวจดูให้แน่ใจว่าสายฉีดน้ำแรงดันสูงต่อเข้ากับปืนฉีดอย่างแน่นหนาโดยการดึงสายฉีดน้ำแรงดันสูง

การเริ่มใช้งานครั้งแรก

1. วางอุปกรณ์บนพื้นผิวราบ
2. ต่อสายฉีดน้ำแรงดันสูงเข้ากับข้อต่อแรงดันสูงที่อยู่บนอุปกรณ์
ภาพประกอบ E
3. ต่อสายไฟเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ

จุดต่อท่อน้ำ

หมายเหตุ
ขอแนะนำให้ใช้ไส้กรองน้ำของ KÄRCHER (อุปกรณ์เสริม หมายเลขคำสั่งซื้อ 4.730-059.0) เพื่อไม่ให้มีสิ่งปนเปื้อนอยู่ในน้ำ
สำหรับค่าการเชื่อมต่อให้ดูที่แผ่นชนิดและข้อมูลทางเทคนิค โปรดอ่านกฎข้อบังคับของผู้ให้บริการผลิตน้ำประปาของคุณ
1. ต่อหัวรัดสายฉีดให้เข้ากับปลายสายจ่ายน้ำ
ภาพประกอบ F
2. ใส่สายจ่ายน้ำเข้าไปในองค์ประกอบของหัวรัดสำหรับข้อต่อท่อน้ำ
ภาพประกอบ G
3. ต่อปลายสายจ่ายน้ำอีกด้านหนึ่งเข้ากับแหล่งจ่ายน้ำ
4. ปิดก็อกน้ำให้สุด

หมายเหตุ
อุปกรณ์ได้รับการออกแบบมาให้มีฟังก์ชั่นล่อน้ำด้วยตนเอง อุปกรณ์สามารถรับน้ำได้โดยใส่สายจ่ายน้ำเข้าไปในถังน้ำ

การใช้งาน

ข้อควรใส่ใจ

ปั๊มแห้ง
ความเสียหายต่อปั๊ม
หากความดันไม่เพิ่มขึ้นในอุปกรณ์หลังจากผ่านไป 2 นาที ให้ปิดเครื่องและทำตามคำแนะนำในบทที่ แนวทางการแก้ไขปัญหา.

การใช้ด้วยแรงดันสูง

หมายเหตุ
รักษาระยะการฉีดน้ำอย่างน้อย 30 ซม. เมื่อทำความสะอาดพื้นผิวทาสี
1. เลียบด้ามฉีดเข้ากับปืนฉีด แล้วหมุนด้ามฉีดเป็นมุม 90° เพื่อล็อกให้แน่น
ภาพประกอบ H
2. เลื่อนสวิตช์ของอุปกรณ์ไปที่ "1/ON" (เปิด)
3. ปลดคันล็อกบนปืนฉีด
4. เปิดสวิตช์อุปกรณ์โดยดึงคันล็อกของปืนฉีด
5. ปิดสวิตช์อุปกรณ์โดยปล่อยคันล็อกของปืนฉีด แรงดันสูงยังคงอยู่ในอุปกรณ์

หัวฉีดโฟม

1. เติมสารละลายสำหรับชะล้างลงในถังสารชะล้างของหัวฉีดโฟม (ปฏิบัติตามคำแนะนำเกี่ยวกับปริมาณสารชะล้างบนบรรจุภัณฑ์ของสารชะล้าง)
ภาพประกอบ I
2. ต่อถังสารชะล้างเข้ากับหัวฉีดโฟม
ภาพประกอบ J
3. ต่อหัวฉีดโฟมเข้ากับปืนฉีดแล้วหมุนหัวฉีดโฟม 90° เพื่อล็อก
ภาพประกอบ J

วิธีทำความสะอาดที่แนะนำ

1. ฉีดสารชะล้างเล็กน้อยบนพื้นผิวที่แห้ง และปล่อยให้สารชะล้างทำปฏิกิริยา แต่อย่าให้แห้ง
2. ฉีดล้างสิ่งสกปรกที่คลายออกด้วยแรงดันสูง

หยุดพักการใช้งานชั่วคราว

1. ปล่อยคันล็อกบนปืนฉีด
2. ล็อกคันล็อกบนปืนฉีด
3. ในกรณีที่ขัดจังหวะนานกว่านั้น (เช่น มากกว่า 5 นาที) ให้เลื่อนสวิตช์ของอุปกรณ์ไปที่ "0/OFF" (ปิด)

สิ้นสุดการใช้งาน

หมายเหตุ
แยกสายฉีดน้ำแรงดันสูงออกจากปืนฉีดหรืออุปกรณ์ เมื่อไม่มีแรงดันในระบบ
1. หลังการใช้งานกับสารชะล้าง ปล่อยให้อุปกรณ์ทำงานเป็นเวลาประมาณ 1 นาทีเพื่อให้อุปกรณ์ทำความสะอาดตัวเอง
2. ปล่อยคันล็อกบนปืนฉีด
3. เลื่อนสวิตช์ของอุปกรณ์ไปที่ "0/OFF" (ปิด)
4. ถอดสายไฟออกจากแหล่งจ่ายไฟ
5. ปิดก็อกน้ำ
6. กดคันล็อกบนปืนฉีดเพื่อปล่อยแรงดันใดๆ ที่เหลืออยู่ในระบบ
7. ล็อกปุ่มล็อกบนปืนฉีด
8. ถอดอุปกรณ์ออกจากแหล่งจ่ายน้ำ

การดูแลและการบำรุงรักษา

ก่อนที่จะทำงานใดๆ บนอุปกรณ์:
1. ปิดสวิตช์เครื่อง
2. ถอดสายไฟ

ทำความสะอาดตะแกรงในข้อต่อท่อน้ำอย่างสม่ำเสมอ

หมายเหตุ
อย่าทำให้ตะแกรงเสียหาย
1. ถอดหัวรัดออกจากข้อต่อท่อน้ำ
2. ดึงตะแกรงออก
ภาพประกอบ K
3. เปิดน้ำให้ไหลทำความสะอาดตะแกรง
ภาพประกอบ L
4. ใส่ตะแกรงกลับเข้าในข้อต่อท่อน้ำ

การเคลื่อนย้าย

หมายเหตุ
พิจารณาน้ำหนักของอุปกรณ์เมื่อทำการจัดเก็บ
- ยกอุปกรณ์ขึ้นด้วยด้ามจับสำหรับหิ้ว แล้วหิ้วไป
- เมื่อเคลื่อนย้ายอุปกรณ์ด้วยยานพาหนะ โปรดยึดอุปกรณ์ให้แน่นเพื่อไม่ให้อุปกรณ์เคลื่อนและร่วงลงพื้น

ที่เก็บ

หมายเหตุ
พิจารณาน้ำหนักของอุปกรณ์เมื่อทำการจัดเก็บ
ก่อนที่จะจัดเก็บเป็นเวลานาน (เช่น ในช่วงฤดูหนาว) ปฏิบัติตามคำแนะนำในหัวข้อการดูแลและการบำรุงรักษาด้วย
1. วางอุปกรณ์บนพื้นผิวราบ
2. ล็อกด้ามฉีดไว้ในช่อง
3. ยึดสายไฟและอุปกรณ์เสริมที่เหลือเข้ากับอุปกรณ์

การป้องกันน้ำแข็งเกาะ

หมายเหตุ
ถ่ายน้ำออกจากอุปกรณ์และอุปกรณ์เสริมให้หมด และป้องกันไม่ให้น้ำแข็งเกาะอุปกรณ์และอุปกรณ์เสริม
1. ถ่ายน้ำออกจากอุปกรณ์ให้หมด:
   a เปิดสวิตช์อุปกรณ์โดยไม่ต่อสายฉีดน้ำแรงดันสูงและแหล่งจ่ายน้ำ (ไม่เกิน 1 นาที)
   b ปิดสวิตช์อุปกรณ์จนกระทั่งไม่มีน้ำออกมาอีกที่ข้อต่อแรงดันสูง
2. จัดเก็บอุปกรณ์และอุปกรณ์เสริมทั้งหมดในห้องที่ปราศจากน้ำแข็งเกาะ

แนวทางการแก้ไขปัญหา

การทำงานผิดพลาดมักเกิดจากสาเหตุง่ายๆ ที่คุณสามารถแก้ไขได้ด้วยตัวเองโดยใช้ภาพรวมต่อไปนี้ เมื่อมีข้อสงสัยหรือ

ในกรณีของการทำงานผิดพลาดที่ไม่ได้ระบุไว้ในที่นี้ โปรดติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าที่ได้รับอนุญาตของคุณ

การแก้ไขปัญหา

ก่อนที่จะทำงานใดๆ บนอุปกรณ์:
1. ปิดสวิตช์เครื่อง
2. ถอดสายไฟ

เครื่องไม่ทำงาน

1. ดึงคันล็อกของปืนฉีดเพื่อเปิดสวิตช์อุปกรณ์
2. ตรวจสอบว่าแรงดันไฟฟ้าที่ระบุไว้บนป้ายบอกประเภทตรงกับแรงดันไฟฟ้าของแหล่งจ่ายไฟหรือไม่
3. ตรวจสอบว่าสายไฟได้รับความเสียหายหรือไม่

อุปกรณ์ไม่เริ่มทำงาน มอเตอร์ส่งเสียงทุ้มต่ำ

แรงดันไฟฟ้าลดลงเนื่องจากแหล่งจ่ายไฟทำงานบกพร่องหรือเมื่อใช้สายต่อ
1. เมื่อเปิดสวิตช์อุปกรณ์ ให้ดึงคันล็อกของปืนฉีด แล้วเปิดสวิตช์อุปกรณ์

อุปกรณ์มีแรงดันไม่เพียงพอ

1. ตรวจสอบว่าแหล่งจ่ายน้ำมีปริมาณการส่งน้ำที่เพียงพอ
2. ดึงตะแกรงออกจากข้อต่อท่อน้ำโดยใช้คีมปากแบน แล้วทำความสะอาดโดยเปิดน้ำไหลผ่านไส้กรอง
3. การระบายอากาศอุปกรณ์:
   a ถอดสายฉีดน้ำแรงดันสูง
   b เปิดสวิตช์อุปกรณ์ และเดินเครื่องอุปกรณ์ (ไม่เกิน 2 นาที) จนกระทั่งน้ำไหลออกจากท่อต่อแรงดันสูงโดยไม่มีฟอง
   c ปิดสวิตช์เครื่อง
   d ต่อสายฉีดน้ำแรงดันสูงกลับเข้ากับปืนฉีด

แรงดันขึ้นๆ ลงๆ อย่างรุนแรง

1. ทำความสะอาดหัวฉีดแรงดันสูง:
   a ใช้เข็มขจัดสิ่งสกปรก/ฝุ่นละอองออกจากรูหัวฉีด
   b เปิดน้ำใส่ด้านหน้ารูหัวฉีดเพื่อล้างออกให้หมด
2. ตรวจสอบปริมาณน้ำไหล

อุปกรณ์มีการรั่ว

- การรั่วเล็กน้อยจากปั๊มอุปกรณ์ถือเป็นเรื่องปกติ หากเกิดการรั่วเพิ่มขึ้น โปรดติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าที่ได้รับอนุญาตใกล้บ้าน

การรับประกัน

เงื่อนไขการรับประกันที่บริษัทผู้จัดจำหน่ายของเรากำหนดมีผลบังคับใช้ในทุกประเทศ เรายินดีแก้ไขข้อผิดพลาดที่อาจเกิดขึ้นกับเครื่องดูดของคุณให้ฟรีภายในระยะกำหนดการรับประกัน ตราบใดที่สาเหตุของข้อผิดพลาดเกิดจากวัสดุหรือการผลิต ในกรณีการรับประกัน กรุณานำใบเสร็จไปติดต่อกับตัวแทนจำหน่ายหรือศูนย์บริการลูกค้าที่ผ่านการรับรองใกล้บ้าน
(ดูที่อยู่ด้านหลัง)

ข้อมูลทางเทคนิค

		K2 Winner
จุดต่อไฟฟ้า		
แรงดันไฟฟ้าจากสายเมน	V	230-240
ความถี่จากสายเมน	Hz	50
ระดับการป้องกัน		I
ประเภทการป้องกัน		IP X5
กระแสไฟฟ้าใช้งาน	A	6.0
จุดต่อท่อน้ำ		
แรงดันการป้อน (สูงสุด)	MPa	1.2
อุณหภูมิการป้อน (สูงสุด)	°C	40
ปริมาณการป้อน (ต่ำสุด)	ลิตร/นาที	7.4
ประสิทธิภาพอุปกรณ์		
แรงดันขณะทำงาน	MPa	11
แรงดันที่อนุญาตสูงสุด	MPa	10.0
อัตราการไหลของน้ำ	ลิตร/นาที	5.3
อัตราการไหลสูงสุด	ลิตร/นาที	6.0
ขนาด		
น้ำหนัก (ไม่รวมอุปกรณ์เสริม)	กก.	11.0
ความยาว	มม.	365
ความกว้าง	มม.	175
ความสูง	มม.	290

มีการเปลี่ยนแปลงทางเทคนิค

Nội dung

Mục đích sử dụng 19
Các biểu tượng trên thiết bị 20
Các thiết bị an toàn 20
Phụ kiện và bộ phận thay thế..... 20
Giao vận..... 20
Bảo vệ môi trường 20
Chỉ dẫn an toàn..... 20
Mô tả thiết bị..... 21
Lắp ráp 21
Khởi động ban đầu..... 22
Vận hành..... 22
Chăm sóc và bảo dưỡng 22
Vận chuyển 22
Bảo quản..... 22
Hướng dẫn khắc phục sự cố 23
Bảo hành..... 23
Dữ liệu kĩ thuật..... 23

Mục đích sử dụng

Máy phun rửa áp lực cao này (sau đây gọi là “thiết bị“) được thiết kế để chỉ sử dụng trong gia đình.

- Để làm sạch máy móc, xe cộ, các công trình, công cụ, mặt tiền, bậc thang, dụng cụ làm vườn, v.v. bằng vòi phun nước cao áp (thêm các chất tẩy rửa, nếu cần).
- Cùng với các phụ tùng, bộ phận thay thế và chất tẩy rửa được KÄRCHER chấp thuận. Hãy tuân theo những thông tin đi kèm các chất tẩy rửa.

Các biểu tượng trên thiết bị

	Thiết bị này không được phép kết nối trực tiếp với mạng lưới nước uống công cộng.
	Vòi nước cao áp không được phép hướng vào người, động vật, thiết bị điện có điện hoặc bản thân thiết bị. Bảo vệ thiết bị khỏi đóng băng.

Các thiết bị an toàn

⚠ *THẬN TRỌNG*

Các thiết bị an toàn bị thiếu hoặc bị thay đổi

Các thiết bị an toàn dùng để bảo vệ bạn.
Không thay đổi hoặc bỏ qua các thiết bị an toàn.

Khóa súng cao áp

Khóa chặn cần của súng cao áp và ngăn sự khởi động không chủ ý của thiết bị.

Phụ kiện và bộ phận thay thế

Chỉ sử dụng phụ kiện và bộ phận thay thế nguyên bản, chúng sẽ đảm bảo cho thiết bị vận hành an toàn và trơn tru.
Bạn có thể tìm thông tin về phụ kiện và bộ phận thay thế tại *www.kaercher.com*.

Giao vận

Việc giao vận được chỉ dẫn trên gói hàng. Kiểm tra bên trong kĩ càng khi mở kiện hàng. Nếu thiếu phụ kiện hay hỏng hóc do vận chuyển xin hãy thông báo với đại lý bán hàng.

Bảo vệ môi trường

Nguyên liệu bao bì có thể tái chế được. Hãy tiêu hủy bao bì theo các quy định về môi trường.

Thiết bị điện và điện tử có chứa các vật liệu có giá trị, có thể tái chế và thường là các thành phần như ắc quy, ắc quy có thể nạp hoặc dầu, - nếu được xử lý hoặc tiêu hủy không đúng cách - có thể là mối đe dọa tiềm ẩn đối với sức khoẻ con người và môi trường. Tuy nhiên, các thành phần này cần thiết cho thiết bị hoạt động chính xác. Các thiết bị được đánh dấu bằng biểu tượng này không được tiêu hủy chung với rác thải sinh hoạt.

Các hoạt động tẩy rửa mà thải ra nước thải có dầu, ví dụ: rửa động cơ, rửa đáy thùng xe, chỉ có thể được thực hiện ở ngoài bằng cách sử dụng các trạm rửa có trang bị thiết bị tách dầu.

Công việc với chất tẩy rửa chỉ được thực hiện trên các bề mặt làm việc kín-lỏng với ống nối đến hệ thống cống rãnh. Không xả chất tẩy rửa vào nước hoặc đất.

Chú ý về các nguyên liệu chứa (REACH)
Thông tin hiện hành về các nguyên liệu chứa có thể được tìm thấy tại: *www.kaercher.de/REACH*

Chỉ dẫn an toàn

Trước khi sử dụng thiết bị lần đầu vui lòng đọc bản chỉ dẫn an toàn này và phần hướng dẫn vận hành nguyên gốc. Sau đó bạn hãy thao tác. Hãy lưu trữ cả hai bản hướng dẫn cho lần sử dụng sau hoặc cho người sở hữu tiếp theo.

- Bên cạnh các chỉ dẫn trong hướng dẫn vận hành bạn cũng cần phải lưu ý đến các quy định về an toàn và phòng tránh tai nạn của cơ quan pháp luật.
- Các biển cảnh báo và lưu ý trên thiết bị sẽ cung cấp các chỉ dẫn quan trọng để vận hành an toàn.

Các mức độ nguy hiểm

⚠ *NGUY HIỂM*

- *Lưu ý một nguy cơ có thể xảy ra ngay lập tức dẫn đến các thương tích thân thể nặng hoặc chết người.*

⚠ *CẢNH BÁO*

- *Lưu ý một tình huống nguy hiểm có thể xảy ra dẫn đến các thương tích thân thể nặng hoặc chết người.*

⚠ *THẬN TRỌNG*

- *Lưu ý một tình huống nguy hiểm có thể xảy ra dẫn đến các thương tích nhẹ.*

CHÚ Ý

- *Lưu ý một tình huống nguy hiểm có thể xảy ra để dẫn đến thiệt hại về của.*

Đồ bảo hộ

⚠ ***THẬN TRỌNG*** *• Hãy mặc quần áo bảo hộ phù hợp và đeo kính bảo vệ, để bảo vệ bản thân khỏi bị nước bắn ngược vào hoặc dính vết bẩn. • Sol khí có thể được hình thành khi sử dụng chất tẩy rửa áp suất cao. Hít phải sol khí có thể gây hại cho sức khỏe. Tùy thuộc vào ứng dụng, việc sử dụng các đầu phun được che chắn hoàn toàn (ví dụ: chất tẩy rửa bề mặt) có thể làm giảm đáng kể sự phát thải sol khí nước. Tùy thuộc vào môi trường cần làm sạch, hãy đeo mặt nạ phòng độc phù hợp loại FFP 2, hoặc loại tương đương để bảo vệ bản thân khỏi hít phải sol khí trong trường hợp không thể sử dụng vòi phun được che chắn hoàn toàn.*

Hướng dẫn an toàn chung

⚠ ***NGUY HIỂM*** *• Nguy cơ nghẹt thở. Hãy giữ nilông đóng gói tránh xa trẻ em.*

⚠ ***CẢNH BÁO*** *• Chỉ sử dụng thiết bị đúng cách. Vui lòng tuân thủ các điều kiện tại địa phương và chú ý tới bên thứ ba, đặc biệt là trẻ em khi làm việc với thiết bị. • Những người bị suy giảm khả năng thể chất, giác quan hay tâm thần hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức chỉ được phép sử dụng thiết bị nếu được giám sát đúng cách hoặc được hướng dẫn bởi người chịu trách nhiệm đối với sự an toàn của họ về cách sử dụng thiết bị an toàn và nếu họ hiểu được các mối nguy hiểm hệ quả. • Trẻ em không được phép vận hành thiết bị. • Giám sát trẻ em để chúng không chơi đùa với thiết bị.*

⚠ ***THẬN TRỌNG*** *• Các thiết bị an toàn dùng để bảo vệ bạn. Không thay đổi hoặc bỏ qua các thiết bị an toàn.*

Rủi ro điện giật

⚠ ***NGUY HIỂM*** *• Chỉ kết nối thiết bị bảo vệ hạng I với các nguồn điện được nối đất đúng cách. • Chỉ kết nối thiết bị với dòng điện xoay chiều. Điện áp trên nhãn phải phù hợp với điện áp của nguồn điện. • Chỉ vận hành thiết bị qua một bộ ngắt mạch dòng điện sự cố (tối đa 30 mA). • Không bao giờ được sờ nắm ổ điện và phích cắm khi tay ướt. • Phích cắm điện lưới và đầu nối của cáp mở rộng phải kín nước và không được đặt trong nước. Đầu nối không được đặt trên mặt đất. Sử dụng tang quấn cáp để đảm bảo các ổ cắm điện cách mặt đất*

ít nhất 60 mm. ● Tất cả các bộ phận mang điện trong vùng làm việc phải chống nước phun.

⚠ ***CẢNH BÁO*** *● Chỉ kết nối thiết bị với mối nối điện được thực hiện bởi thợ điện theo tiêu chuẩn IEC 60364-1. ● Trước mỗi lần sử dụng thiết bị phải đảm bảo rằng dây nối nguồn điện với phích cắm điện lưới không bị hư hại. Nếu dây nối nguồn điện bị hư hại, nó phải được thay thế ngay lập tức bởi nhà sản xuất, dịch vụ khách hàng được ủy quyền hoặc một thợ điện đã qua đào tạo để tránh rủi ro. ● Không làm hư hỏng dây nguồn và cáp mở rộng bằng cách chèn xe qua, nghiền, giật mạnh hoặc tương tự. Bảo vệ dây nguồn khỏi nguồn nhiệt, dầu và các cạnh sắc. ● Các dây cáp mở rộng không phù hợp có thể gây nguy hiểm. Chỉ sử dụng các dây cáp mở rộng được ký hiệu tương ứng và được phê duyệt, có tiết diện dây đủ như dưới đây để dùng ngoài trời: 1-10 m : 1,5 mm^2, 10-30 m : 2,5 mm^2*

⚠ ***THẬN TRỌNG*** *● Luôn tháo cáp mở rộng hoàn toàn từ tang quấn cáp. ● Hãy tắt thiết bị bằng công tắc chính / công tắc thiết bị khi tạm dừng vận hành trong thời gian dài và sau khi sử dụng, rồi rút phích cắm điện lưới ra.*

Vận hành

⚠ ***NGUY HIỂM*** *● Vận hành trong vùng có nguy cơ nổ là bị cấm. ● Không được hút dung môi, chất lỏng chứa dung môi hoặc axit không pha loãng. Trong đó bao gồm xăng, chất pha loãng màu hoặc dầu đốt. Bụi phun dễ bắt cháy, dễ gây nổ và độc hại. ● Các lốp xe hư hỏng / van lốp xe có thể gây nguy hiểm đến tính mạng. Các lốp xe / van lốp xe có thể bị hư hỏng hoặc bị nổ tung do tia phun áp suất cao. Dấu hiệu đầu tiên ở đây là phai màu lốp. Hãy giữ khoảng cách phun tối thiểu 30 cm khi vệ sinh lốp xe / van lốp xe.*

⚠ ***CẢNH BÁO*** *● Không sử dụng thiết bị, nếu có người ở trong phạm vi hoạt động mà không mặc quần áo bảo hộ tương ứng. ● Không trực tiếp hướng tia phun áp suất cao vào người, ví dụ để vệ sinh quần áo hoặc giày dép. ● Không được hướng tia phun áp suất cao vào người, động vật, các thiết bị điện đang hoạt động hay chính bản thân thiết bị. ● Không phun vào bất kỳ đồ vật nào, mà có chứa chất gây hại đến sức khỏe (ví dụ a-mi-ăng). ● Kiểm tra tình trạng phù hợp và độ an toàn vận hành của thiết bị và phụ kiện, ví dụ như ống mềm áp suất cao, ống phun áp suất cao và các thiết bị an toàn, trước mỗi lần vận hành. Không sử dụng thiết bị khi hư hỏng. Hãy thay các bộ phận bị hư hỏng ngay lập tức. ● Chỉ sử dụng các ống mềm áp suất cao, các đồ gá lắp và khớp nối được khuyến nghị bởi nhà sản xuất. ● Nguy cơ bị bỏng. Khi ngắt ống mềm áp suất cao và ống mềm cấp liệu, nước nóng có thể trào ra khỏi các mối nối sau khi vận hành.*

⚠ ***THẬN TRỌNG*** *● Không vận hành thiết bị mà không có máy tách hệ thống tại mạng lưới nước uống theo các quy định áp dụng. Đảm bảo rằng kết nối của hệ thống nước sinh hoạt, mà máy rửa áp lực cao được vận hành, được trang bị một máy tách hệ thống theo tiêu chuẩn EN 12729 loại BA. ● Nước chảy qua máy tách hệ thống, không được coi là nước uống. ● Phải trông chừng thiết bị cho đến khi nó được vận hành. ● Do tia nước trào ra ở vòi phun áp suất cao gây ra lực giật lùi tác động lên ống phun áp suất cao. Đảm bảo độ vững chắc và giữ chặt ống phun áp suất cao và ống phun tia. ● Tai nạn hoặc hư hỏng do rơi thiết bị. Bạn phải đảm bảo độ ổn định trước khi thực hiện tất cả các công việc với hoặc tại thiết bị.*

CHÚ Ý *● Không vận hành thiết bị ở nhiệt độ dưới 0 °C.*

Chăm sóc và bảo dưỡng

⚠ ***CẢNH BÁO*** *● Hãy rút phích cắm lưới điện trước khi thực hiện tất cả các công việc chăm sóc và bảo dưỡng.*

⚠ ***THẬN TRỌNG*** *● Chỉ cho phép bộ phận dịch vụ khách hàng được ủy quyền tiến hành sửa chữa và làm việc trên các bộ phận điện.*

CHÚ Ý *● Không sử dụng axeton, axit không pha loãng hay dung môi, bởi chúng có thể gây ăn mòn các vật liệu được sử dụng trên thiết bị.*

CHÚ Ý

Nguy cơ đóng băng

Các thiết bị rỗng không hoàn toàn có thể bị phá hủy bởi đóng băng.

Xả hết hoàn toàn thiết bị và các phụ tùng.

Bảo vệ thiết bị khỏi đóng băng.

Vận chuyển

⚠ ***THẬN TRỌNG***

- *Nguy cơ tai nạn và bị thương. Hãy lưu ý trọng lượng thiết bị khi vận chuyển và lưu kho, xem chương Dữ liệu kỹ thuật trong hướng dẫn vận hành.*

Mô tả thiết bị

Các hình minh họa trên trang gập.

CẢNH BÁO A

① Vòi phun (với đầu phun cao áp, dùng cho công việc làm sạch thông thường)

② Que phun xịt với đầu phun xoáy (dùng cho vết bám bẩn khó tẩy rửa)

③ Vòi phun bọt với dụng cụ đựng chất tẩy rửa

④ Đầu nối cao áp (đầu xả nước)

⑤ Công tắc BẬT/TẮT

⑥ Giá gắn vòi phun

⑦ Dây cáp nguồn

⑧ **Chi tiết nối cho đầu nối vòi nước

⑨ **Khớp nối ống

⑩ Đầu nối nước (với lưới lọc tích hợp)

⑪ Chi tiết nối cho đầu nối nước

⑫ Khớp nối ống

⑬ Súng áp lực cao

⑭ Cần súng áp lực cao

⑮ Khóa súng áp lực cao

⑯ Nút mở khóa ống cao áp

** Không bao gồm trong gói sản phẩm

Phụ kiện đặc biệt

Phụ kiện đặc biệt mở rộng khả năng sử dụng thiết bị của bạn. Vui lòng liên hệ với đại lý của KÄRCHER để biết thêm thông tin.

Lắp ráp

Xem minh họa trên trang gập để lắp ráp thiết bị.

1. Nối khớp nối với đầu nối nước và vặn chặt.
   CẢNH BÁO B
2. Nối ống cao áp vào tay cầm khởi động.
   CẢNH BÁO C
   Để tháo, hãy nhấn nút mở khóa của tay cầm khởi động và tháo ống cao áp.
   CẢNH BÁO D
3. Bảo đảm rằng ống cao áp được nối chắc chắn vào tay cầm khởi động bằng cách kéo ống cao áp.

Khởi động ban đầu

1. Đặt thiết bị lên bề mặt phẳng.
2. Nối ống cao áp vào đầu nối cao áp trên thiết bị.
   CẢNH BÁO E
3. Nối cáp nguồn vào nguồn điện.

Đầu nối nước

Lưu ý

Để tránh khỏi các tạp chất trong nước, khuyến nghị sử dụng bộ lọc nước KÄRCHER (phụ kiện tùy chọn, mã đặt hàng 4.730-059.0).

Để biết các giá trị của đầu nối, hãy xem bản kiểu loại và dữ liệu kỹ thuật.

Tuân thủ các quy định của nhà cung cấp nước.

1. Nối khớp nối ống với đầu ống cấp nước.
   CẢNH BÁO F
2. Gắn ống cấp nước vào phụ kiện nối của đầu nối nước.
   CẢNH BÁO G
3. Nối đầu kia của ống cấp nước với nguồn cấp nước.
4. Bật hết cỡ vòi nước.

Lưu ý

Thiết bị được thiết kế với chức năng tự mồi nước. Thiết bị có thể lấy nước bằng cách đặt ống cấp nước vào trong xô nước.

Vận hành

CHÚ Ý

Máy bơm chạy khô

Hư hỏng thiết bị

Nếu áp suất không tăng trong thiết bị sau 2 phút, hãy tắt thiết bị và làm theo hướng dẫn ở chương Hướng dẫn khắc phục sự cố.

Vận hành áp suất cao

Lưu ý

Duy trì khoảng cách xịt ít nhất 30 cm khi rửa các bề mặt sơn.

1. Lồng vòi phun vào tay cầm khởi động, và xoay vòi phun 90° để khóa.
   CẢNH BÁO H
2. Chỉnh công tắc thiết bị về “1/ON” (1/BẬT).
3. Mở khóa cần trên tay cầm khởi động.
4. Bật thiết bị bằng cách kéo cần của tay cầm khởi động lên.
5. Tắt thiết bị bằng cách nhả cần của tay cầm khởi động. Áp suất cao vẫn còn trong thiết bị.

Đầu phun bọt

1. Đổ dung dịch chất tẩy rửa vào bình tẩy rửa của đầu phun bọt (tuân thủ hướng dẫn liều lượng trên bao bì của chất tẩy rửa).
   CẢNH BÁO I
2. Nối bình tẩy rửa với đầu phun bọt.
   CẢNH BÁO J
3. Nối đầu phun bọt với tay cầm khởi động và xoay đầu phun bọt 90° để khóa.
   CẢNH BÁO J

Phương pháp làm sạch được khuyến nghị

1. Xịt chất tẩy rửa từng ít một lên bề mặt khô, và để cho chất tẩy rửa phản ứng, nhưng không để khô.
2. Xịt bụi bẩn đã lỏng ra bằng áp suất cao.

Gián đoạn quá trình vận hành

1. Nhả cần trên tay cầm khởi động.
2. Khóa cần trên tay cầm khởi động.
3. Trong trường hợp muốn gián đoạn lâu hơn (ví dụ: hơn 5 phút), hãy chỉnh công tắc thiết bị về “0/OFF" (0/TẮT).

Kết thúc vận hành

Lưu ý

Tách ống cao áp khỏi tay cầm khởi động hoặc thiết bị khi không có áp lực trong hệ thống.

1. Sau khi vận hành với chất tẩy rửa: Vận hành thiết bị khoảng 1 phút để xả sạch.
2. Nhả cần trên tay cầm khởi động.
3. Chỉnh công tắc thiết bị về “0/TẮT".
4. Rút cáp nguồn ra khỏi nguồn điện.
5. Tắt vòi nước.
6. Bóp cần trên tay cầm khởi động để xả bất kỳ áp lực nào còn lại trong hệ thống.
7. Khóa nút khóa trên tay cầm khởi động.
8. Ngắt kết nối thiết bị với nguồn cấp nước.

Chăm sóc và bảo dưỡng

Trước khi thực hiện bất kỳ công việc trên thiết bị:

1. Tắt thiết bị.
2. Rút cáp nguồn.

Thường xuyên vệ sinh lưới lọc ở đầu nối nước

Lưu ý

Không làm hỏng lưới lọc.

1. Tháo khớp nối khỏi đầu nối nước.
2. Kéo lưới lọc ra.
   CẢNH BÁO K
3. Vệ sinh lưới lọc dưới vòi nước chảy.
   CẢNH BÁO L
4. Lắp lại lưới lọc vào đầu nối nước.

Vận chuyển

Lưu ý

Cân nhắc trọng lượng của thiết bị khi bảo quản.

- Nhấc thiết bị lên bằng tay cầm và mang đi.
- Khi vận chuyển thiết bị bằng xe, hãy bảo đảm thiết bị không bị dịch chuyển và lật.

Bảo quản

Lưu ý

Cân nhắc trọng lượng của thiết bị khi bảo quản.

Trước thời gian bảo quản kéo dài (ví dụ: vào mùa đông), cũng phải tuân thủ các hướng dẫn trong phần chăm sóc và bảo dưỡng.

1. Đặt thiết bị lên bề mặt phẳng.
2. Khóa vòi phun vào khoang của nó.
3. Gắn cáp nguồn và các phụ kiện còn lại vào thiết bị.

Bảo vệ khỏi đóng băng

Lưu ý

Xả hết hoàn toàn khỏi thiết bị và các phụ tùng, và bảo vệ thiết bị và các phụ tùng khỏi đóng băng.

1. Xả hết toàn bộ nước ra khỏi thiết bị:
   a Bật thiết bị với ống cao áp và nguồn nước đã ngắt kết nối (tối đa 1 phút).

b Tắt thiết bị cho đến khi không còn nước thoát ra ở đầu nối cao áp.
2. Bảo quản thiết bị và tất cả phụ tùng trong một phòng không đóng băng.

Hướng dẫn khắc phục sự cố

Các sự cố thường có những nguyên nhân đơn giản mà bạn có thể tự khắc phục bằng cách sử dụng tổng quan sau. Khi có nghi ngờ, hoặc trong trường hợp các sự cố không được đề cập ở đây, hãy liên hệ với Dịch Vụ Khách Hàng được ủy quyền của bạn.

Khắc phục sự số

Trước khi thực hiện bất kỳ công việc trên thiết bị:
1. Tắt thiết bị.
2. Rút cáp nguồn.

Thiết bị không chạy

1. Kéo cần của tay cầm khởi động lên để bật thiết bị.
2. Kiểm tra điện áp trên nhãn máy có tương ứng với điện áp nguồn điện chính không.
3. Kiểm tra cáp nguồn có bị hư hại không.

Thiết bị không khởi động, động cơ kêu

Giảm điện áp do nguồn điện yếu hoặc khi sử dụng cáp kéo dài.
1. Khi bật thiết bị, hãy kéo cần tay cầm khởi động, sau đó bật thiết bị.

Thiết bị không có đủ áp lực

1. Kiểm tra nguồn nước để đảm bảo lưu lượng cấp nước thích hợp.
2. Kéo lưới lọc ra khỏi đầu nối nước bằng cách sử dụng kìm phẳng, và vệ sinh bộ lọc dưới vòi nước chảy.
3. Thông gió thiết bị:
   a Ngắt ống cao áp.
   b Bật thiết bị và vận hành thiết bị (tối đa 2 phút) cho đến khi nước thoát khỏi đầu nối cao áp mà không có bong bóng.
   c Tắt thiết bị.
   d Nối lại ống cao áp vào thiết bị.

Dao động áp lực mạnh

1. Vệ sinh đầu phun cao áp:
   a Loại bỏ bụi / bụi bẩn ra khỏi lỗ đầu phun bằng cách sử dụng kim.
   b Áp dụng nước vào mặt trước của lỗ đầu phun để rửa sạch.
2. Kiểm tra lưu lượng nước.

Thiết bị bị rò rỉ

- Sự rò rỉ nhẹ từ máy bơm của thiết bị là bình thường. Nếu sự rò rỉ gia tăng, hãy liên hệ với cơ sở dịch vụ khách hàng được ủy quyền.

Bảo hành

Ở mỗi quốc gia, các nhà phân phối có thẩm quyền của chúng tôi sẽ đưa ra các điều kiện bảo hành riêng. Chúng tôi sẽ sửa chữa bất kì trục trặc của thiết bị miễn phí trong thời hạn bảo hành, nếu như nguyên nhân là các lỗi về vật liệu hoặc lỗi của nhà sản xuất. Khi bảo hành xin hãy gửi hóa đơn mua hàng cho đại lý hoặc trung tâm dịch vụ khách hàng được ủy quyền gần nhất. (Xem địa chỉ ở mặt sau)

Dữ liệu kĩ thuật

		K2 Winner
Kết nối nguồn điện		
Điện áp lưới điện	V	230-240
Tần số lưới điện	Hz	50
Cấp bảo vệ		I
Loại bảo vệ		IP X5
Dòng điện nạp	A	6.0
Đầu nối nước		
Áp suất nạp (tối đa)	MPa	1.2
Nhiệt độ nạp (tối đa)	°C	40
Lưu lượng nạp (tối thiểu)	l/min	7.4
Hiệu suất thiết bị		
Áp suất làm việc	MPa	11
Áp suất cho phép tối đa	MPa	10.0
Lưu lượng nước	l/min	5.3
Lưu lượng tối đa	l/min	6.0
Kích thước		
Trọng lượng (không có phụ tùng)	kg	11.0
Chiều dài	mm	365
Chiều rộng	mm	175
Chiều cao	mm	290

Bảo lưu những thay đổi kỹ thuật.

Содержание

Назначение 23
Символы на приборе 24
Предохранительные устройства 24
Принадлежности и запасные части 24
Комплект поставки 24
Защита окружающей среды 24
Указания по технике безопасности 24
Описание прибора 26
Сборка 26
Первоначальный запуск 26
Эксплуатация 27
Уход и обслуживание 27
Транспортировка 27
Хранение 27
Помощь при неисправностях 27
Гарантия 28
Технические характеристики 28

Назначение

Эта мойка высокого давления (далее «прибор») предназначена только для бытового использования.
- Для мытья машин, автомобилей, строительных конструкций, инструментов, фасадов, террас, садовых инструментов и т. п. струей воды высокого давления (при необходимости с дополнительными моющими средствами).
- С аксессуарами, запасными частями и моющими средствами, одобренными KÄRCHER. Соблюдайте инструкции по использованию моющих средств.

Символы на приборе

	Прибор нельзя подсоединять напрямую к сети бытового водоснабжения.
	Не направляйте струю под высоким давлением на людей, животных, электрическое оборудование под напряжением или на сам прибор. Берегите от мороза.

Предохранительные устройства

⚠ *ОСТОРОЖНО*

Отсутствующие или измененные предохранительные устройства

Предохранительные устройства предназначены для вашей защиты.

Запрещено изменять предохранительные устройства или пренебрегать ими.

Фиксатор высоконапорного пистолета

Фиксатор блокирует рычаг высоконапорного пистолета и защищает от непреднамеренного запуска устройства.

Принадлежности и запасные части

Использовать только оригинальные принадлежности и запасные части. Только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.

Для получения информации о принадлежностях и запчастях см. *www.kaercher.com*.

Комплект поставки

Комплектация устройства указана на упаковке. При распаковке устройства проверить комплектацию. При обнаружении недостающих принадлежностей или повреждений, полученных во время транспортировки, следует уведомить торговую организацию, продавшую устройство.

Защита окружающей среды

Упаковочные материалы подлежат переработке. Утилизируйте упаковку в соответствии с нормами защиты окружающей среды.

Электрические и электронные приборы содержат ценные, пригодные для вторичной переработки материалы и достаточно часто такие компоненты, как батареи, перезаряжаемые аккумуляторы или масло, которые (при неправильном обращении с ними или нарушении правил их утилизации) могут представлять потенциальную угрозу для здоровья человека и окружающей среды. Тем не менее, эти компоненты необходимы для правильной работы прибора. Приборы, обозначенные таким символом, не разрешается утилизировать вместе с бытовым мусором.

Операции по очистке, при которых образуются маслянистые сточные воды, например промывка двигателя или днища автомобиля, могут выполняться только на специальных мойках, оборудованных маслоотделителем.

Моющие средства можно применять только на непроницаемых для жидкости рабочих поверхностях с выводом в канализационную систему. Не допускайте попадания моющих средств в воду или почву.

Примечания по материалам в составе прибора (REACH)

Актуальная информация о материалах в составе прибора приводится на сайте *www.kaercher.de/REACH*

Указания по технике безопасности

Перед первым использованием устройства необходимо ознакомиться с данными указаниями по технике безопасности и оригинальным руководством по эксплуатации. Действовать в соответствии с ними. Сохранять обе брошюры для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

- Наряду с указаниями, содержащимися в инструкции по эксплуатации, соблюдать также общие законодательные положения по технике безопасности и предотвращению несчастных случаев.
- Предупредительные и указательные таблички, размещенные на приборе, содержат важную информацию, необходимую для его безопасной эксплуатации.

Степень опасности

⚠ *ОПАСНОСТЬ*

- *Указание относительно непосредственно грозящей опасности, которая приводит к тяжелым травмам или к смерти.*

⚠ *ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*

- *Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к тяжелым травмам или к смерти.*

⚠ *ОСТОРОЖНО*

- *Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению легких травм.*

ВНИМАНИЕ

- *Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может повлечь за собой материальный ущерб.*

Средства индивидуальной защиты

⚠ ***ОСТОРОЖНО*** *• Для защиты от брызг воды и грязи использовать соответствующую защитную одежду и защитные очки. • Во время использования моющих аппаратов высокого давления возможно образование аэрозолей. Вдыхание аэрозолей вредно для здоровья. В зависимости от области использования применение полностью защищенных форсунок (например, в очистителе поверхностей) может значительно снизить выброс водяных аэрозолей. Если использование полностью защищенной форсунки невозможно, то для защиты от вдыхания аэрозолей необходимо применять*

соответствующий респиратор класса FFP 2 или аналогичный, в зависимости от объекта, который подлежит очистке.

Общие указания по технике безопасности

⚠ ***ОПАСНОСТЬ*** *• Опасность удушья. Упаковочную пленку хранить в недоступном для детей месте.*

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*** *• Использовать устройство только по назначению. Учитывать местные особенности и при работе с устройством следить за третьими лицами, находящимися поблизости, особенно детьми. • Лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица, не обладающие необходимым опытом и знаниями, могут использовать устройство только в том случае, если они находятся под надлежащим присмотром или прошли инструктаж компетентного лица относительно безопасного использования оборудования и осознают возможные риски. • Запрещается работать с устройством детям. • Следить за тем, чтобы дети не играли с устройством.*

⚠ ***ОСТОРОЖНО*** *• Предохранительные устройства предназначены для вашей защиты. Запрещено изменять предохранительные устройства или пренебрегать ими.*

Опасность поражения током

⚠ ***ОПАСНОСТЬ*** *• Устройства класса защиты I подключать только к заземленным надлежащим образом источникам тока. • Подключать устройство только к источнику переменного тока. Напряжение, указанное на заводской табличке, должно соответствовать напряжению источника тока. • Эксплуатировать устройство только с использованием устройства защитного отключения (макс. 30 мА). • Запрещено прикасаться к штепсельной вилке и розетке мокрыми руками. • Штепсельная вилка и соединительный элемент удлинителя должны быть герметичными и не находиться в воде. Соединение не должно лежать на полу. Использовать кабельные катушки, которые обеспечивают размещение розеток на высоте не менее 60 мм от пола. • Все токопроводящие элементы в рабочей зоне должны быть защищены от попадания струи воды.*

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*** *• Подключать устройство только к элементу электроподключения, выполненному специалистом-электриком в соответствии со стандартом Международной электротехнической комиссии (МЭК) IEC 60364-1. • Перед каждым использованием устройства убедиться, что сетевой кабель с сетевой вилкой не повреждены. Если сетевой кабель поврежден, то он должен быть немедленно заменен производителем, авторизованной сервисной службой или квалифицированным электриком во избежание опасности. • Не допускать повреждения сетевого кабеля и удлинителя путем наезда, сдавливания, растягивания и т. п. Защитить сетевой кабель от перегрева, воздействия масла или повреждения острыми краями. • Неподходящие электрические удлинители могут представлять опасность. Вне помещений следует использовать только допущенные для использования и соответственно маркированные электрические удлинители с достаточным поперечным сечением провода: 1-10 м : 1,5 мм^2, 10-30 м : 2,5 мм^2*

⚠ ***ОСТОРОЖНО*** *• Всегда полностью разматывать удлинитель с катушки. • При продолжительных перерывах в эксплуатации и после использования выключать устройство с помощью главного выключателя / выключателя устройства и вытягивать штепсельную вилку из розетки.*

Эксплуатация

⚠ ***ОПАСНОСТЬ*** *• Эксплуатация во взрывоопасных зонах запрещена. • Запрещено использовать устройство для сбора растворителей, жидкостей, содержащих растворители, и неразбавленных кислот. К таким веществам относятся, например, бензин, разбавители красок и мазут. Образующийся из таких веществ туман легко воспламеняем, взрывоопасен и ядовит. • Поврежденные автомобильные шины / вентили шин представляют опасность для жизни. Автомобильные шины / вентили шин могут быть повреждены струей воды под давлением и лопнуть. Первым признаком этого служит изменение цвета шины. Во время мойки автомобильных шин / вентилей шин направлять на них струю воды с расстояния не менее 30 см.*

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*** *• Не использовать устройство, если в радиусе его действия находятся люди без защитной одежды. • Не направлять струю под давлением на себя, например, чтобы помыть одежду или обувь. • Не направлять струю воды на людей, животных, включенное электрическое оборудование или на само устройство. • Не направлять струю на предметы, содержащие вредные для здоровья вещества (например, асбест). • Перед каждым использованием проверять состояние и эксплуатационную безопасность устройства и принадлежностей, например, шланга высокого давления, высоконапорного пистолета и предохранительных устройств. Не использовать устройство при наличии повреждений. Поврежденные компоненты заменять незамедлительно. • Использовать только рекомендованные производителем шланги высокого давления, арматуру и соединительные элементы. • Опасность ожога. При отсоединении питающего или высоконапорного шланга после эксплуатации устройства на разъемах может выступать горячая вода.*

⚠ ***ОСТОРОЖНО*** *• Согласно действующим нормам запрещено эксплуатировать устройство без системного разделителя в хозяйственно-питьевой водопроводной сети. Убедиться, что подключение к домовой водопроводной системе, к которой подсоединен моющий аппарат высокого давления, оснащено системным разделителем в соответствии с EN 12729, тип BA. • Вода, прошедшая через системный разделитель, считается непригодной для питья.*

● Запрещается оставлять работающее устройство без присмотра. ● Выходящая из форсунки высокого давления струя воды вызывает отдачу высоконапорного пистолета. Следить за устойчивым положением и прочно удерживать высоконапорный пистолет и струйную трубку. ● Опасность несчастных случаев и повреждений вследствие опрокидывания устройства. Перед проведением любых работ с устройством или на нем необходимо принять устойчивое положение.

ВНИМАНИЕ *● Не разрешается эксплуатация устройства при температуре ниже 0 °C.*

Уход и техническое обслуживание

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*** *● Перед проведением любых работ по уходу и техническому обслуживанию извлекать штепсельную вилку из розетки.*

⚠ ***ОСТОРОЖНО*** *● Работы по ремонту и с электрическими компонентами поручать только авторизованной сервисной службе.*

ВНИМАНИЕ *● Не использовать ацетон, неразбавленные кислоты и растворители, так как они разрушают материалы, из которых изготовлено устройство.*

ВНИМАНИЕ

Опасность замерзания

Не полностью опорожненные устройства могут быть повреждены при воздействии мороза. Полностью опорожнить устройство и принадлежности.

Защитить устройство от мороза.

Транспортировка

⚠ ***ОСТОРОЖНО***

- *Опасность несчастного случая и травмирования. При транспортировке и хранении учитывать вес устройства, см. главу Технические характеристики в инструкции по эксплуатации.*

Описание прибора

Иллюстрации на складной странице.

Рисунок A

① Распылитель (с форсункой высокого давления для обычной мойки)

② Распылитель с грязевой фрезой (для сильных загрязнений)

③ Насадка для пены с емкостью для моющего средства

④ Соединение высокого давления (выход воды)

⑤ Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ

⑥ Держатель распылителя

⑦ Питающий кабель

⑧ **Соединительный элемент для подключения к водопроводному крану

⑨ **Муфта шланга

⑩ Соединение воды (со встроенным сетчатым фильтром)

⑪ Соединительный элемент для подключения воды

⑫ Муфта шланга

⑬ Пистолет высокого давления

⑭ Рычаг пистолета высокого давления

⑮ Стопор пистолета высокого давления

⑯ Кнопка фиксатора шланга высокого давления

** Не входит в комплект поставки

Специальные аксессуары

Специальные аксессуары расширяют возможности применения прибора. За дополнительной информацией обращайтесь к своему дилеру KÄRCHER.

Сборка

Порядок сборки прибора показан на иллюстрациях на складной странице.

1. Подсоедините муфту к водопроводному соединению и затяните ее.
   Рисунок B
2. Подсоедините шланг высокого давления к спусковому пистолету.
   Рисунок C
   Для снятия нажмите кнопку фиксатора на пистолете и отсоедините шланг высокого давления.
   Рисунок D
3. Убедитесь, что шланг высокого давления надежно соединен со спусковым пистолетом, потянув за шланг.

Первоначальный запуск

1. Установите прибор на ровной поверхности.
2. Подсоедините шланг высокого давления к соединению высокого давления на приборе.
   Рисунок E
3. Подключите питающий кабель к источнику питания.

Подключение воды

Примечание

Для защиты от находящихся в воде загрязнений рекомендуется использовать водяной фильтр KÄRCHER (дополнительный аксессуар, артикул 4.730-059.0).

Параметры подключения указаны на заводской табличке и в разделе технических данных.

Соблюдайте правила водоснабжающей компании.

1. Подсоедините муфту шланга к концу водяного шланга.
   Рисунок F
2. Вставьте водяной шланг в соединительный элемент для подключения воды.
   Рисунок G
3. Соедините другой конец водяного шланга к источнику воды.
4. Полностью откройте водопроводный кран.

Примечание

Прибор оснащен функцией автоматической заправки. Воду можно подавать на прибор, поместив водяной шланг в ведро с водой.

Эксплуатация

ВНИМАНИЕ

Сухой ход насоса

Повреждение устройства

Если устройство не создает давления в течение 2 минут, выключить устройство и следовать инструкциям в главе Помощь при неисправностях.

Работа с высоким давлением

Примечание

При очистке окрашенных поверхностей держите распылитель на расстоянии не менее 30 см.

1. Подсоедините распылитель к спусковому пистолету и поверните его на 90°, чтобы зафиксировать.
   Рисунок H
2. Установите переключатель питания в положение «1/ВКЛ».
3. Разблокируйте рычаг спускового пистолета.
4. Включите прибор, прижав рычаг спускового пистолета.
5. Выключите прибор, отпустив рычаг спускового пистолета. В приборе сохраняется высокое давление.

Насадка для пены

1. Залейте раствор моющего средства в емкость для моющего средства на насадке для пены (следуйте инструкциям по дозировке моющего средства на упаковке).
   Рисунок I
2. Подсоедините емкость для моющего средства к насадке для пены.
   Рисунок J
3. Подсоедините насадку для пены к спусковому пистолету и поверните ее на 90°, чтобы зафиксировать.
   Рисунок J

Рекомендуемый метод очистки

1. Распылите моющее средство умеренно на сухую поверхность и дайте ему прореагировать, но не высохнуть.
2. Смойте рыхлую грязь струей под высоким давлением.

Прерывание работы

1. Отпустите рычаг спускового пистолета.
2. Заблокируйте рычаг спускового пистолета.
3. При длительном перерыве в работе (например, более 5 минут), установите переключатель прибора в положение «0/ВЫКЛ».

Завершение работы

Примечание

Отсоедините шланг высокого давления от спускового пистолета или прибора, предварительно спустив давление из системы.

1. После работы с моющим средством: Дайте устройству поработать в течение приблизительно 1 минуты, чтобы промыть его.
2. Отпустите рычаг спускового пистолета.
3. Установите переключатель питания в положение «0/ВЫКЛ».
4. Отсоедините питающий кабель от источника питания.
5. Закройте водопроводный кран.
6. Нажмите на рычаг спускового пистолета, чтобы спустить остаточное давление в системе.
7. Зафиксируйте кнопку блокировки спускового пистолета.
8. Отсоедините прибор от источника воды.

Уход и обслуживание

Перед выполнением работ на приборе:

1. Выключите прибор.
2. Выньте вилку из розетки.

Регулярная очистка сетчатого фильтра на соединении воды

Примечание

Не повредите сетчатый фильтр.

1. Снимите муфту с соединения воды.
2. Вытащите сетчатый фильтр.
   Рисунок K
3. Очистите сетчатый фильтр под проточной водой.
   Рисунок L
4. Установите сетчатый фильтр назад в соединение воды

Транспортировка

Примечание

Учитывайте массу прибора при его хранении.

- Поднимите прибор за ручку для переноски и перенесите его.
- При перевозке транспортными средствами зафиксируйте прибор, чтобы не допустить его смещения и опрокидывания.

Хранение

Примечание

Учитывайте массу прибора при его хранении.

Перед длительным хранением (например, на зиму) также соблюдайте инструкции из раздела об уходе и обслуживании.

1. Поместите прибор на ровную поверхность.
2. Зафиксируйте распылитель в его отсеке.
3. Закрепите питающий кабель и остальные аксессуары на приборе.

Защита от замерзания

Примечание

Полностью слейте воду из прибора и аксессуаров и примите меры защиты от замерзания.

1. Полностью слейте воду из прибора:
   a Включите прибор с подсоединенным шлангом высокого давления и подсоединенным источником воды (максимум на 1 минуту).
   b Отключите прибор, как только вода перестанет выходить из соединения высокого давления.
2. Храните прибор и все аксессуары в защищенном от мороза помещении.

Помощь при неисправностях

Зачастую неисправности имеют простые причины, поэтому с помощью следующего обзора их можно устранить самостоятельно. В случае сомнения или возникновении неописанных здесь неисправностей следует обращаться в уполномоченную службу сервисного обслуживания.

Поиск и устранение неисправностей

Перед выполнением работ на приборе:

1. Выключите прибор.

2. Выньте вилку из розетки.

Прибор не работает

1. Прижмите рычаг спускового пистолета, чтобы включить прибор.
2. Проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на заводской табличке, напряжению источника питания.
3. Проверьте шнур питания на отсутствие повреждений.

Прибор не запускается, гудит двигатель

Напряжения упало из-за слабого электропитания или в результате подключения удлинительного кабеля.

1. При включении прибора прижмите рычаг спускового пистолета, а затем включите прибор.

В приборе нет достаточного давления

1. Проверьте, обеспечивает ли источник воды необходимый расход.
2. Вытащите сетчатый фильтр из соединения воды плоскогубцами и промойте его под проточной водой.
3. Продувка прибора:
   a Отсоедините шланг высокого давления.
   b Включите прибор и дайте ему поработать (максимум 2 минуты), пока на выходе воды не исчезнут пузырьки.
   c Выключите прибор.
   d Снова подсоедините шланг высокого давления к прибору.

Сильные колебания давления

1. Прочистите форсунку высокого давления:
   a Удалите грязь/пыль из отверстия форсунки с помощью иглы.
   b Нанесите воду на переднюю часть отверстия форсунки для тщательной промывки.
2. Проверьте расход воды.

Утечка в приборе

- Наличие небольшой утечки из насоса является нормальным. Если утечка увеличивается, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.

Гарантия

В каждой стране действуют соответствующие гарантийные условия, установленные уполномоченной организацией по сбыту нашей продукции. Возможные неисправности устройства в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или производственных браке. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться с чеком о покупке в торговую организацию, продавшую изделие или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.
(Адрес указан на обороте)

Дата выпуска отображается на заводской табличке в закодированном виде.
При этом отдельные цифры имеют следующее значение::

Пример: 30190
3 год выпуска
0 столетие выпуска
1 десятилетие выпуска
9 вторая цифра месяца выпуска
0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30190 означает дату выпуска 09 /(2)013.

Технические характеристики

		K2 Winner
Соединение питания		
Напряжение сети	В	230-240
Частота сети	Гц	50
Класс защиты		I
Тип защиты		IP X5
Потребляемый ток	А	6,0
Подключение воды		
Давление подачи (макс.)	МПа	1,2
Температура подачи (макс.)	°C	40
Объем подачи (мин.)	л/мин	7.4
Характеристики прибора		
Рабочее давление	МПа	11
Макс. допустимое давление	МПа	10,0
Расход воды	л/мин	5,3
Макс. расход	л/мин	6,0
Размеры		
Масса (без аксессуаров)	кг	11,0
Длина	мм	365
Ширина	мм	175
Высота	мм	290

Сохраняется право на внесение технических изменений.



THANK YOU!
MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!

Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficier de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome ★★★★★

Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212